

22 de marzo de 2022

(22-2448)

Página: 1/51

Comité de Licencias de Importación

Original: inglés

**RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS PARA EL  
TRÁMITE DE LICENCIAS DE IMPORTACIÓN<sup>1</sup>**

**NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 7.3 DEL ACUERDO SOBRE  
PROCEDIMIENTOS PARA EL TRÁMITE DE LICENCIAS  
DE IMPORTACIÓN (2021)**

SINGAPUR

La siguiente notificación, de fecha 14 de marzo de 2022, se distribuye a petición de la delegación de Singapur.<sup>2</sup>

<b>1 EQUIPOS DE REPRODUCCIÓN Y COPIA DE DISCOS ÓPTICOS .....</b>	<b>2</b>
<b>2 DIAMANTES EN BRUTO.....</b>	<b>3</b>
<b>3 ARMAS QUÍMICAS .....</b>	<b>5</b>
<b>4 ALIMENTOS Y APARATOS PARA USOS ALIMENTARIOS.....</b>	<b>8</b>
<b>5 REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES DE DIVISAS DE SINGAPUR.....</b>	<b>11</b>
<b>6 SUSTANCIAS Y DESECHOS PELIGROSOS .....</b>	<b>13</b>
<b>7 MATERIALES RADIATIVOS Y APARATOS QUE EMITEN RADIATIVIDAD.....</b>	<b>15</b>
<b>8 PETRÓLEO Y MATERIALES INFLAMABLES .....</b>	<b>18</b>
<b>9 FÁRMACOS SUJETOS A CONTROL Y SUSTANCIAS, EQUIPO Y MATERIALES CONTROLADOS PARA LA FABRICACIÓN DE FÁRMACOS SUJETOS A CONTROL .....</b>	<b>20</b>
<b>10 PRODUCTOS MÉDICOS Y TERAPÉUTICOS .....</b>	<b>23</b>
<b>11 PRODUCTOS DEL TABACO.....</b>	<b>26</b>
<b>12 PATÓGENOS HUMANOS Y ZONÓTICOS, TOXINAS Y AGENTES BIOLÓGICOS INACTIVADOS .....</b>	<b>28</b>
<b>13 ARROZ.....</b>	<b>30</b>
<b>14 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN - ARENA Y GRANITO .....</b>	<b>32</b>
<b>15 VEGETALES Y MATERIALES VEGETALES, PRODUCTOS DE ANIMALES Y AVES VIVOS Y PECES ORNAMENTALES .....</b>	<b>34</b>
<b>16 ARMAS, EXPLOSIVOS Y PRECURSORES DE EXPLOSIVOS .....</b>	<b>38</b>
<b>17 MÁQUINAS RECREATIVAS .....</b>	<b>41</b>
<b>18 MÁQUINAS TRAGAPERRAS .....</b>	<b>43</b>
<b>19 GAS NATURAL Y GAS NATURAL LICUADO .....</b>	<b>44</b>
<b>20 EQUIPOS DE TELECOMUNICACIONES .....</b>	<b>47</b>
<b>21 PUBLICACIONES .....</b>	<b>49</b>

<sup>1</sup> El cuestionario figura en el anexo del documento G/LIC/3.

<sup>2</sup> Las modificaciones introducidas en la presente comunicación aparecen en negrita para facilitar la consulta a los Miembros.

## 1 EQUIPOS DE REPRODUCCIÓN Y COPIA DE DISCOS ÓPTICOS

### Breve descripción de los regímenes

1. El Departamento de Aduanas de Singapur mantiene un régimen de licencias de importación respecto de los equipos de reproducción y copia de discos ópticos. Los importadores de este tipo de equipos deben solicitar un Número de Fabricante a la Junta de Desarrollo Económico de Singapur (EDB).

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El régimen de licencias se aplica a los equipos de reproducción y copia de cualquiera de los siguientes artículos:

- CD (discos compactos);
- CD-ROM (discos compactos de memoria de lectura únicamente);
- VCD (discos compactos de vídeo);
- DVD (discos de vídeo digital); y
- DVD-ROM (discos de vídeo digital de memoria de lectura únicamente).

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. El régimen de licencias no tiene por objeto restringir el volumen o el valor de las importaciones, sino prevenir el comercio ilegal de mercancías pirateadas.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con el Reglamento de Importaciones y Exportaciones y la Ley de Fabricación de Discos Ópticos (MODA). Los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de los organismos pertinentes, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) **Antes de la importación de equipos de reproducción y copia de discos ópticos para su uso en Singapur se requiere una licencia expedida por la EDB. Solo se permitirá la importación de esos productos a los fabricantes autorizados que hayan obtenido un "Número de fabricante" de la EDB.**

b) **Las licencias no pueden concederse inmediatamente después de la presentación de la solicitud.**

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación. Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia.

d) El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, el Departamento de Aduanas de Singapur suele especificar las causas.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias sin tener que abonar derechos de registro. Antes de solicitar una licencia de importación al Departamento de Aduanas de Singapur, las partes interesadas deberán obtener previamente un Número de Fabricante de la EDB.

---

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte y país/región de origen.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. La presentación de una solicitud a la EDB para obtener la condición de fabricante autorizado está supeditada al pago de un derecho de 10 dólares singapurenses.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Las licencias expedidas en el marco de la MODA tienen una validez de cinco años. La validez de las licencias puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. Las licencias son específicas para cada lugar, lo que significa que el fabricante solo puede fabricar discos ópticos en los locales indicados en la licencia.

### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## **2 DIAMANTES EN BRUTO**

### **Breve descripción de los regímenes**

1. El Departamento de Aduanas de Singapur mantiene un régimen de licencias respecto de los diamantes en bruto.

### **Finalidades y alcance del trámite de licencias**

2. El régimen de licencias se aplica a los diamantes en bruto.

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país. En calidad de país participante en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley (KPCS), Singapur solo está autorizado a comerciar con diamantes en bruto con otros países participantes en este Sistema. Puede consultarse una lista de los países participantes en la siguiente dirección: <http://www.kimberleyprocess.com/>.

4. El régimen de licencias no tiene por objeto restringir el volumen o el valor de las importaciones, sino cumplir los compromisos contraídos por Singapur en el marco del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley.

5. El régimen de licencias se mantiene de conformidad con el Reglamento de Importaciones y Exportaciones (Proceso de Kimberley). Este régimen es obligatorio por ley y está publicado en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo del Departamento

de Aduanas de Singapur, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### **Procedimientos**

6. No se aplica.

7. a) En general, las licencias de importación de diamantes en bruto se tramitan en un plazo de cinco días hábiles contados a partir de la recepción del formulario de solicitud cumplimentado y la totalidad de los documentos justificantes. No se exigirá licencia si los diamantes en bruto están en tránsito o son objeto de transbordo en Singapur.

b) Las solicitudes pueden acelerarse si se cumplen las prescripciones en materia de licencias.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia: el Departamento de Aduanas de Singapur. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, el Departamento de Aduanas de Singapur suele especificar las causas. Los comerciantes pueden recurrir el rechazo de una solicitud de licencia conforme al Proceso de Kimberley ante el Departamento de Aduanas de Singapur.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias sin tener que abonar derechos de registro.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben ir acompañadas de la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la empresa en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial, información sobre el perfil comercial del importador, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque o transporte y país/región de origen.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. En el lugar de importación, debe presentarse el envío a un funcionario de aduanas en el puesto aduanero correspondiente, junto con los documentos de transporte (a saber, el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial) y un certificado válido del Proceso de Kimberley expedido por el país extranjero participante en ese Proceso.

12. La tasa anual por las licencias del Proceso de Kimberley asciende a 50 dólares singapurenses.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Una licencia expedida en el marco del Proceso de Kimberley es válida hasta el final del año civil, independientemente de la fecha de solicitud. La validez de las licencias puede prorrogarse anualmente mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. La empresa titular de una licencia del Proceso de Kimberley en relación con la importación y exportación de diamantes en bruto en el marco del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley deberá cumplir las siguientes condiciones:

- a) importar y exportar diamantes en bruto únicamente con arreglo a una licencia del Proceso de Kimberley expedida por el Director General del Departamento de Aduanas de Singapur;
- b) realizar actividades de importación y exportación de diamantes en bruto únicamente con países participantes en el Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley;
- c) permitir que el Departamento de Aduanas de Singapur presente datos de importación y exportación relativos a los envíos declarados en el marco del Sistema de Certificación del Proceso de Kimberley de conformidad con las disposiciones contenidas en el anexo III de la sección V del documento principal del Proceso de Kimberley;
- d) cumplir la disposición contenida en el apartado b) del párrafo 1 del artículo 35F del Reglamento de Importaciones y Exportaciones, a saber, conservar todos los documentos exigidos para la importación y la exportación, incluida una copia de los certificados del Proceso de Kimberley, durante un período no inferior a cinco años;
- e) incluir la cláusula afirmativa normalizada en todas las facturas para confirmar que el envío no contiene diamantes procedentes de zonas de conflicto;
- f) exportar diamantes en bruto con el certificado del Proceso de Kimberley expedido por el Director General del Departamento de Aduanas de Singapur;
- g) cumplir todas las condiciones que figuran en el certificado del Proceso de Kimberley para la exportación de diamantes en bruto.

#### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

### **3 ARMAS QUÍMICAS**

#### **Breve descripción de los regímenes**

1. En calidad de Autoridad Nacional de la Convención sobre las Armas Químicas, el Departamento de Aduanas de Singapur mantiene un régimen de licencias de importación respecto de las sustancias químicas comprendidas en la Convención sobre las Armas Químicas (la Convención).

#### **Finalidades y alcance del trámite de licencias**

2. El régimen de licencias se aplica a las sustancias químicas comprendidas en la Convención.

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. El régimen de licencias no tiene por objeto restringir el volumen o el valor de las importaciones, sino cumplir las obligaciones contraídas por Singapur en el marco de la Convención.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con la Ley de Armas Químicas (Prohibición) y su Reglamento. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo del Departamento de Aduanas de Singapur, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

## Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) De conformidad con el Reglamento de Armas Químicas (Prohibición), las solicitudes de licencias para las sustancias químicas comprendidas en las Listas deben obrar en poder de la Autoridad Nacional de la Convención como mínimo 14 días laborables antes de su importación. El Departamento de Aduanas de Singapur evaluará y verificará la solicitud sobre la base de criterios como, por ejemplo, el país desde donde se pretende importar y el país desde donde se prevé exportar. En general, las solicitudes se tramitarán en un plazo de siete días hábiles contados a partir de la recepción del formulario de solicitud cumplimentado y la totalidad de los documentos justificantes.
- b) Las solicitudes pueden acelerarse si se cumplen las prescripciones en materia de licencias.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia: el Departamento de Aduanas de Singapur. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, el Departamento de Aduanas de Singapur suele especificar las causas. Con arreglo al Reglamento de Armas Químicas (Prohibición), el Departamento de Aduanas de Singapur puede denegar la concesión de una licencia prevista en la Convención sobre las Armas Químicas a un solicitante que haya hecho una declaración falsa o fraudulenta o haya sido condenado por un delito con arreglo a la Ley de Armas Químicas (Prohibición), entre otros supuestos. Los solicitantes perjudicados por una decisión del Departamento de Aduanas de Singapur de no otorgarles la licencia prevista en la Convención pueden recurrir al Ministro competente en el plazo de los 30 días siguientes a la decisión.

## Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias sin tener que abonar derechos de registro.

## Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. En las solicitudes de licencias de importación se exige la siguiente información: datos relativos al importador, descripción del producto, cantidad del producto y ficha de datos de seguridad de cada sustancia química comprendida en las Listas que se vaya a importar.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. Actualmente no se percibe ningún derecho o carga administrativa por las licencias previstas en la Convención.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

## Condiciones de las licencias

14. Una licencia expedida en el marco de la Convención es válida hasta el final del año civil, independientemente de la fecha de solicitud. La validez de las licencias puede prorrogarse anualmente mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. A continuación figuran las condiciones para obtener una licencia en el marco de la Convención:

- a) los titulares no deben desarrollar, producir, almacenar, adquirir, retener ni emplear sustancias químicas de las Listas 1, 2 o 3 ni sustancias químicas orgánicas definidas no consignadas en las Listas para los fines prohibidos de conformidad con la Convención;
- b) los titulares deberán solicitar todas las licencias necesarias antes de proceder a la importación de las sustancias químicas comprendidas en la Convención;
- c) los titulares no deberán transferir ninguna sustancia química de la Lista 1 procedente de Estados que no sean parte en la Convención o destinada a esos Estados;
- d) los titulares deberán adoptar aquellas medidas de seguridad que se apliquen respecto de instalaciones de almacenamiento o manipulación de sustancias químicas comprendidas en las Listas 1, 2 o 3, tal como exigen cada cierto tiempo inspectores o personal autorizado;
- e) los titulares no deberán importar ninguna sustancia química de la Lista 2 de Estados que no sean parte en la Convención, a menos que se trate de los siguientes artículos:
  - productos con un contenido de una sustancia química comprendida en la Lista 2A o 2A\* inferior o igual al 1% en peso;
  - productos con un contenido de una sustancia química comprendida en la Lista 2B inferior o igual al 10% en peso;
  - productos definidos como productos de consumo envasados para la venta al por menor para uso personal o envasados para uso individual.
- f) los titulares deberán presentar una declaración a la Autoridad Nacional de la Convención antes y después de cualquier importación de sustancias químicas comprendidas en la Lista 1;
- g) los titulares deben presentar las declaraciones en los formularios prescritos en relación con la importación de cualquier sustancia química comprendida en la Convención durante el año precedente, a más tardar el 31 de enero;
- h) los titulares deben notificar de inmediato a la Autoridad Nacional de la Convención si la empresa ha alcanzado o superado el nivel máximo aprobado para una sustancia química específica;
- i) los titulares deberán notificar de inmediato a la Autoridad Nacional de la Convención si se produce algún cambio de la información de la licencia;
- j) los titulares deberán solicitar que se modifique la licencia con una antelación de al menos 14 días hábiles en los siguientes casos:
  - adición de nuevas sustancias químicas;
  - adición de nuevos productos que contengan cualquier sustancia química con licencia;
  - adición de nuevas actividades que impliquen el uso de sustancias químicas con licencia; o
  - aumento del nivel máximo permitido para las actividades especificadas de sustancias químicas con licencia.
- k) los titulares deberán proporcionar, previa solicitud, los documentos necesarios para validar las actividades permitidas dentro del período de la licencia;

- l) los titulares deben cumplir toda la legislación escrita aplicable en Singapur, incluidos el capítulo 37B de la Ley de Armas Químicas (Prohibición) y el Reglamento de Armas Químicas (Prohibición) de 2007.

#### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 4 ALIMENTOS Y APARATOS PARA USOS ALIMENTARIOS

### Breve descripción de los regímenes

1. Los comerciantes que tengan la intención de importar alimentos y aparatos para usos alimentarios en Singapur deben cumplir las condiciones de importación y las prescripciones en materia de licencias del Organismo de Productos Alimenticios de Singapur (SFA).

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Los productos sujetos al sistema de concesión de licencias del SFA se enumeran en el cuadro que figura a continuación.

Producto	Leyes/Reglamentos
Carne y productos cárnicos	Ley de Salubridad de la Carne y el Pescado
Pescado y productos derivados	Ley de Salubridad de la Carne y el Pescado
Frutas y hortalizas frescas	Ley de Control de Vegetales
Productos alimenticios elaborados y aparatos para usos alimentarios	Ley de Venta de Alimentos
Productos para la alimentación animal	Ley de Piensos
Ganado y productos de origen animal	Ley de Animales y Aves

3. Las prescripciones en materia de licencias se aplican a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación del SFA se mantienen a efectos de inocuidad de los alimentos, salud pública **y sanidad animal** y no tienen por objeto restringir el volumen o el valor de las importaciones.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en la pregunta 2. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo del SFA, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. Las solicitudes de licencias de los importadores se tramitarán en un plazo de **un** día hábil contado a partir de la recepción del formulario de solicitud cumplimentado y la totalidad de los documentos/información requeridos. El SFA establece que se tramiten el mismo día en el caso de algunos productos por un derecho adicional igual al costo de la licencia.
- b) Las licencias pueden concederse el mismo día hábil previa presentación del formulario de solicitud cumplimentado y los documentos justificantes.



- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia (a saber, el SFA). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Las solicitudes de licencia de importación se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de denegación de la licencia, el SFA suele especificar las causas. Los solicitantes pueden dirigirse al SFA para recurrir la denegación de una licencia.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a registrarse ante el SFA y solicitar licencias.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial y declaración de contribución a la cuenta médica (únicamente para las personas empleadas por cuenta propia). En el caso de los huevos de mesa, además de lo anterior, se exige un plan de continuidad empresarial.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial. Para la importación de ciertos productos, se requiere además:

- para la carne y los productos cárnicos, las importaciones irán acompañadas de un certificado zoosanitario expedido por una institución autorizada del país exportador;
- para las aves de corral vivas, las importaciones irán acompañadas de un certificado zoosanitario expedido por una institución autorizada del país exportador;
- para el ganado, las importaciones irán acompañadas de una declaración del capitán o el patrón y de un certificado zoosanitario expedido por una institución autorizada del país exportador;
- para ciertos peces o productos derivados, se aplican requisitos adicionales en materia de certificados zoosanitarios y cuarentena;
- para determinados productos alimenticios elaborados, se requieren documentos justificantes adicionales (por ejemplo, certificados zoosanitarios o informes analíticos de laboratorio) que certifiquen la inocuidad de los productos;
- para los huevos de mesa y productos de huevos, las importaciones irán acompañadas de un certificado zoosanitario expedido por una institución autorizada del país exportador, la factura comercial y la nota de embarque;
- en el caso de productos para animales destinados a la producción de alimentos, las importaciones irán acompañadas del conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo, la factura comercial, la nota de embarque, la lista de ingredientes o la composición del producto, las especificaciones o la hoja de datos del producto y una declaración del fabricante (que indique que el producto no contiene carne ni productos cárnicos y se destina únicamente al consumo animal).

Además, algunos tipos de importaciones de alimentos requieren una inspección al entrar en el país, a saber, todos los envíos de alimentos, las aves de corral vivas y el ganado. En el permiso de despacho de carga expedido se indicará si la inspección es obligatoria. La inspección puede entrañar la recogida de muestras por parte del SFA para someterlas a un análisis de laboratorio. En algunos casos, también puede decretarse la "retención y prueba" de los envíos, es decir, los envíos no se

pueden vender ni distribuir hasta que no se conozcan los resultados del laboratorio y se haya constatado que la muestra es conforme a la legislación alimentaria de Singapur.

12. Los derechos de licencia o de registro del SFA para los importadores de alimentos figuran en el cuadro *infra*.

Tipo de alimento que se va a importar	Denominación de la licencia/registro	Derechos
Carne y pescado	Licencia de importación/exportación/transbordo de productos cárnicos y pescado	84 S\$ al año
Frutas y hortalizas frescas	Licencia de importación/transbordo de frutas y hortalizas frescas	378 S\$ al año
Huevos frescos	Licencia para importar huevos de mesa	Gratuito
Huevos elaborados, productos alimenticios elaborados y aparatos para usos alimentarios	Registro para importar productos alimenticios elaborados y aparatos para usos alimentarios	Gratuito
Productos para la alimentación animal	Registro para importar productos para la alimentación animal	Gratuito

Los derechos de licencia o de registro del SFA para los importadores de animales destinados a la producción de alimentos y de productos para la alimentación animal figuran en el cuadro *infra*.

Tipo de alimento que se va a importar	Denominación de la licencia/registro	Derechos
Ganado ovino y caprino	Licencia de importación/exportación/transbordo de animales, aves, huevos y productos biológicos	87 S\$ por envío
Polluelos de un día	Licencia de importación/exportación/transbordo de animales, aves, huevos y productos biológicos	62 S\$ por envío
Ganado ovino y caprino	Licencia de importación de ganado ovino y caprino	Gratuito
Pollos y patos para asar	Licencia de importación de aves de corral	Gratuito
Productos para la alimentación animal	Registro para importar productos para la alimentación animal	Gratuito
Ranas vivas	Registro para importar ranas vivas para el consumo	Gratuito

Los derechos del permiso de despacho de carga para distintos tipos de alimentos figuran en el cuadro *infra*.

Tipo de alimento	Derechos
Carne (refrigerada, congelada o procesada)	4,60 S\$ por 100 kg o fracción
Carne (en conserva)	77 S\$ por envío
Pescado	3 S\$ por envío
Frutas y hortalizas frescas	3 S\$ por envío
Huevos frescos	62 S\$ por envío
Huevos elaborados (huevos en salmuera/en conserva)	62 S\$ por envío
Otros productos de huevos elaborados	22 S\$ por envío
Aves de corral vivas	62 S\$ por envío
Porcinos vivos	87 S\$ por envío
Productos para animales destinados a la producción de alimentos (ganado o acuicultura)	22 S\$ por envío
Productos alimenticios elaborados	No se aplica
Aparatos para usos alimentarios	No se aplica

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Las licencias tienen una validez de un año, **a menos que sean revocadas o suspendidas con anterioridad. Las licencias pueden renovarse una vez expiradas, pero no pueden prorrogarse.**

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito el SFA.

17. Los comerciantes que quieran importar alimentos en Singapur deben asegurarse de que sus productos cumplen las condiciones del SFA, incluidas las que rigen las importaciones procedentes de instituciones autorizadas, la obtención de certificados zoosanitarios, la utilización de las etiquetas alimentarias requeridas, etc. Esta información puede consultarse en el sitio web del SFA. Se aplican condiciones adicionales a los productos indicados a continuación:

- Para importar ganado ovino/caprino, los importadores deben obtener un permiso especial de sacrificio del SFA para cada envío.
- Para importar huevos de mesa frescos, el SFA debe inspeccionar y autorizar las instalaciones de almacenamiento de huevos de los importadores con el fin de que cumplan las prescripciones del SFA en materia de higiene y saneamiento, ubicación (es decir, que estén alejadas de la industria pesada), las condiciones de almacenamiento, etc. Los importadores también deben presentar un plan de continuidad empresarial para su aprobación antes de presentar la solicitud de licencia o de renovación. En el plan se detallarán las estrategias adoptadas por el importador para mitigar los efectos de las perturbaciones del suministro.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 5 REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES DE DIVISAS DE SINGAPUR

### Breve descripción de los regímenes

1. La Autoridad Monetaria de Singapur (MAS) mantiene procedimientos para el trámite de licencias de importación respecto de mercancías o productos que contengan fotografías, dibujos o diseños o partes de los mismos utilizados en cualquier billete o moneda de Singapur.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Los productos sujetos al régimen de licencias no automáticas de importación de la MAS se enumeran en el cuadro *infra*.

Producto	Leyes y reglamentos por los que se autoriza la concesión de licencias de importación	Organismo supervisor
Mercancías o productos que contengan: <ul style="list-style-type: none"> <li>• una fotografía o un dibujo o diseño de cualquier tamaño, escala o color, parecido a cualquier billete de banco o moneda de Singapur; o</li> <li>• cualquier diseño o parte del mismo utilizado en cualquier billete de banco o moneda de Singapur.</li> </ul>	Ley de la Moneda <b>de 1967</b>	Autoridad Monetaria de Singapur

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de seguridad nacional.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con la Ley de la Moneda **de 1967**. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la MAS, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

## Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) Las solicitudes deben hacerse antes de la llegada de los productos **a Singapur. Se alienta a los vendedores que tengan la intención de fabricar mercancías en el extranjero e importarlas en Singapur a que soliciten la autorización previa de la MAS para evitar el despilfarro de recursos en caso de que no se apruebe la importación de tales mercancías en Singapur.**

b) Antes de conceder la aprobación, la MAS requiere tiempo para solicitar aclaraciones y realizar una evaluación.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa del examen de las solicitudes de licencia. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los requisitos de la MAS. En caso de denegación de la licencia, la MAS suele especificar las causas. Aunque la Ley de la Moneda **de 1967** no prevé vías de recurso, los solicitantes perjudicados tienen derecho a interponer una demanda de revisión judicial ante los tribunales de Singapur.

## Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias a la MAS.

## Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Los solicitantes deben presentar un modelo gráfico o una muestra de la mercancía o producto.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. La MAS no impone el pago de ningún derecho de licencia **para las importaciones. Sírvanse consultar a la MAS si existen otros derechos aplicables (por ejemplo, cánones) por el uso de imágenes de divisas de Singapur en mercancías o productos.**

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

## Condiciones de las licencias

14. **El período de validez se evalúa caso por caso. Toda solicitud de prórroga del período de validez será objeto de un nuevo examen.**

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la MAS.

17. La reproducción de imágenes de divisas de Singapur en cualquier producto o mercancía debe respetar lo estipulado en la lista de condiciones conexas, que se puede consultar en el siguiente vínculo: <https://www.mas.gov.sg/currency/Using-Images-of-Singapore-Currency>.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. Los aspectos relativos a las divisas no son aplicables a los procedimientos para el trámite de licencias de importación en Singapur, ya que solo pueden obtener licencias los importadores inscritos en el registro de Singapur.

## 6 SUSTANCIAS Y DESECHOS PELIGROSOS

### Breve descripción de los regímenes

1. La Oficina Nacional del Medio Ambiente de Singapur (NEA) regula la importación de a) sustancias peligrosas y b) desechos peligrosos y otros desechos especificados en el Convenio de Basilea.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Los productos sujetos a los procedimientos para el trámite de licencias de importación de la NEA se enumeran en el cuadro que figura a continuación.

Productos	Leyes/Reglamentos
Sustancias peligrosas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ley de Protección y Gestión del Medio Ambiente</li> <li>Reglamento de Protección y Gestión del Medio Ambiente (sustancias peligrosas)</li> </ul>
Desechos peligrosos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ley de Desechos Peligrosos (control de exportación, importación y tránsito)</li> <li>Reglamento de Desechos Peligrosos (control de exportación, importación y tránsito)</li> </ul>

3. No se aplican restricciones respecto de los países de los que Singapur importa sustancias y desechos peligrosos, salvo por las obligaciones establecidas en los Acuerdos Multilaterales sobre el Medio Ambiente en los que Singapur es Parte. Dichas obligaciones se resumen a continuación:

- a) se prohíbe comerciar con los países que no sean Partes en el Protocolo de Montreal (y sus enmiendas pertinentes) relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono y los hidrofluorocarburos que se enumeran en los anexos del Protocolo;
- b) debe obtenerse un consentimiento fundamentado previo para la importación de los productos químicos enumerados en el anexo III del Convenio de Rotterdam;
- c) se prohíben y restringen los productos químicos (incluidos los productos que los contienen) enumerados respectivamente en los anexos A y B del Convenio de Estocolmo;
- d) se prohíben los productos que contienen mercurio enumerados en el anexo A del Convenio de Minamata y se imponen las obligaciones relativas al comercio de mercurio previstas en el artículo 3 de dicho Convenio;
- e) las Partes en el Convenio de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de los Desechos Peligrosos y su Eliminación y otros desechos especificados en el Convenio deben obtener un consentimiento fundamentado previo, con arreglo al cual el Estado de exportación notificará por escrito, o exigirá al generador o al exportador que notifique por escrito, por conducto de la autoridad competente de Singapur (es decir, la NEA), cualquier movimiento transfronterizo de desechos peligrosos o de otros desechos antes de llevar a cabo dicho movimiento.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación aplicables a las sustancias y los desechos peligrosos no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen con objeto de que Singapur cumpla sus obligaciones en virtud de acuerdos ambientales multilaterales (por ejemplo, el Convenio de Basilea) o por motivos de salud pública, de seguridad y medioambientales.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en la pregunta 2. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la NEA, la designación de los productos químicos y los desechos peligrosos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. Las licencias se tramitarán en un plazo de siete días hábiles contados a partir de la presentación completa y precisa de todos los documentos necesarios.

b) En determinadas circunstancias, puede concederse una licencia inmediatamente después de presentar la solicitud.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) El examen de una licencia para sustancias peligrosas y de las solicitudes de permisos en el marco del Convenio de Basilea corre a cargo de un solo órgano administrativo (a saber, la NEA). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia de importación se aprueban si cumplen las prescripciones en materia de contaminación ambiental de la NEA. En caso de denegación de la licencia, la NEA suele especificar las causas.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones de Singapur tienen derecho a registrarse ante la NEA y solicitar licencias. Los solicitantes deben ser especialistas o altos directivos que tengan los conocimientos necesarios para la manipulación segura de sustancias peligrosas y que hayan superado el examen correspondiente al módulo "Manipulación de sustancias peligrosas" en el marco del Diploma WQS de especialista en higiene ocupacional. El módulo ofrece conocimientos técnicos sobre la manipulación segura de las sustancias peligrosas y sobre la Ley de Protección y Ordenación del Medio Ambiente y su Reglamento.

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto y país de origen. Para importar determinados productos es preciso satisfacer los requisitos adicionales que figuran a continuación:

a) en el caso de las sustancias peligrosas, deben incluirse documentos de la División de Control y Licencias para el Desarrollo y una licencia o permiso válido para sustancias peligrosas expedido por la División de Control de la Contaminación, que demuestren que el solicitante dispone de instalaciones de almacenamiento y manipulación autorizadas que le permiten manipular sin peligro esas sustancias; un plano de las zonas de almacenamiento de las sustancias peligrosas; y un plan de emergencia para operaciones de contención, descontaminación y limpieza en caso de fuga de productos químicos en esas zonas;

b) en el caso de los desechos peligrosos, cualquier persona que desee proceder a la exportación, la importación o el tránsito de desechos peligrosos debe obtener un permiso del Departamento de Control y Gestión de los Productos Químicos, de la NEA. La NEA se rige por el procedimiento de consentimiento fundamentado previo (CFP) del Convenio de Basilea para la concesión de cualquier permiso de exportación, importación o tránsito de desechos peligrosos pertinentes.

11. Al proceder a la importación, la mayoría de los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. Se perciben derechos por los siguientes tipos de licencias:

a) en el caso de los desechos peligrosos:

- un derecho anual de **370 dólares singapurenses** en virtud del Convenio de Basilea para la exportación, importación y tránsito de desechos peligrosos; o
- un derecho trimestral de **165 dólares singapurenses** en virtud del Convenio de Basilea para la exportación, importación y tránsito de desechos peligrosos.

b) en el caso de las sustancias peligrosas:

- un derecho anual de 525 dólares singapurenses en concepto de importación, exportación, venta, almacenamiento y transporte de sustancias peligrosas; y
- un derecho anual de **160 dólares singapurenses** por la compra, uso y almacenamiento de sustancias peligrosas.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Sírvanse remitirse a la respuesta a la pregunta 12 para consultar el período de duración de los tipos de licencias.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. La expedición de las licencias no está subordinada a ninguna otra condición.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 7 MATERIALES RADIATIVOS Y APARATOS QUE EMITEN RADIATIVIDAD

### Breve descripción de los regímenes

1. La Oficina Nacional del Medio Ambiente de Singapur (NEA) regula la importación de materiales radiactivos, aparatos que emiten radiaciones ionizantes y aparatos que emiten radiaciones no ionizantes.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El régimen de licencias se aplica a materiales radiactivos, aparatos que emiten radiaciones ionizantes y aparatos que emiten radiaciones no ionizantes.

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de salud pública, de seguridad y medioambientales.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con la Ley de Protección contra las Radiaciones y su Reglamento. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la NEA, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7.a) Las solicitudes de licencias de importación deben presentarse una semana antes de la fecha de llegada del envío. En general, el plazo de tramitación de las licencias dura entre uno y tres días hábiles, siempre que durante la solicitud se presenten todos los documentos justificantes necesarios. En el caso de los materiales radiactivos comprendidos en las categorías 1 a 2, debe presentarse una notificación antes de proceder al envío de la fuente radiactiva.

b) Deben proporcionarse todos los documentos justificantes necesarios para acelerar la solicitud de licencia. No obstante, es necesario al menos un día hábil para evaluar y procesar la licencia.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia (a saber, la NEA) relativas a la mayoría de los productos. El importador no tiene que dirigirse a más de un órgano administrativo, salvo en el caso de aparatos que emiten radiactividad clasificados como dispositivos médicos, que también están sujetos a evaluación y aprobación por la Autoridad de Ciencias de la Salud de Singapur (HSA) antes de su importación.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia de importación se aprueban si cumplen las prescripciones de la NEA. En caso de denegación de la licencia, la NEA suele especificar las causas. Si se rechaza una solicitud de licencia, los solicitantes pueden recurrir por escrito al Ministro competente en el plazo de los 30 días siguientes a la comunicación.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones de Singapur tienen derecho a registrarse ante la NEA y solicitar licencias. Los importadores (usuarios individuales finales) que tengan la intención de utilizar materiales radiactivos, aparatos que emiten radiaciones ionizantes y aparatos que emiten radiaciones no ionizantes deben demostrar su competencia superando una prueba de capacidad realizada por la **División** de Protección contra las Radiaciones y de Ciencia Nuclear, antes de que se expida la licencia de uso del producto (a particulares).

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto y país de origen. Los solicitantes también deberán aportar documentos que acrediten que cuentan con las correspondientes licencias para sustancias radiactivas y que cumplen las normas internacionales.

11. Al proceder a la importación, la mayoría de los importadores deberán:

a) hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición;



- b) presentar documentos de expedición, como el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial;
- c) presentar, con cada envío, el certificado de fuentes radiactivas, la declaración de mercancías peligrosas del expedidor y el tipo de embalaje.

Los envíos de materiales radiactivos naturales (MRN) deben ir acompañados del certificado de análisis expedido por un laboratorio competente en MRN.

12. Se perciben derechos por los siguientes tipos de licencias:

- un derecho de 40 dólares singapurenses por envío;
- un derecho anual de 210 dólares singapurenses por licencia para la fabricación de aparatos que emiten radiactividad o material radiactivo, su posesión con fines de venta o su comercialización;
- un derecho anual de 65 a 155 dólares singapurenses por licencia en concepto de tenencia o posesión sin fines de venta de material radiactivo o de aparatos que emiten radiactividad (nota: se precisa una licencia por cada aparato que emita radiaciones ionizantes);
- un derecho anual de 145 dólares singapurenses por licencia en concepto de utilización de materiales radiactivos o aparatos que emiten radiactividad;
- un derecho anual de 155 dólares singapurenses por licencia en concepto de manipulación y transporte de materiales radiactivos; y
- un derecho anual de 105 dólares singapurenses por licencia en concepto de utilización de aparatos láser de alta potencia.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Cada licencia de importación es válida por un período de un mes o hasta que se haya despachado el envío, lo que sea más breve. La validez se puede prorrogar si el destinatario puede probar que el envío se demoró.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. Los solicitantes de licencias de materiales radiactivos y aparatos que emitan radiactividad deben cumplir las siguientes condiciones:

- en el caso de materiales radiactivos importados por la empresa usuaria final, esta debe contar con una licencia que indique el tipo, la cantidad y el número de serie (para las fuentes selladas) y la cantidad de material radiactivo que se puede poseer. Los particulares de la empresa usuaria de la fuente deben contar con una licencia para utilizar materiales radiactivos;
- la empresa transportista debe poseer una licencia para transportar materiales radiactivos. El transportista debe garantizar que el vehículo que transporta los materiales radiactivos muestre en lugar visible el símbolo de radiación y que el vehículo no quede sin vigilancia;
- la disposición final de las fuentes no deseadas, defectuosas o desintegradas será responsabilidad del titular de la licencia, que deberá seguir un procedimiento de eliminación aprobado (por ejemplo, la devolución al fabricante);

- en el caso de los aparatos que emiten radiactividad importados por la empresa usuaria final, esta debe poseer una licencia de propiedad en la que se especifique el modelo y el número de serie de la máquina que puede poseer. Los particulares de la empresa usuaria de la máquina deben contar con una licencia para utilizar esas máquinas;
- los aparatos que emiten radiactividad clasificados como dispositivos médicos están también sujetos a la evaluación y aprobación de la HSA, antes de poder importarse para uso en Singapur.
- la NEA conserva el derecho de imponer condiciones adicionales en materia de licencias y otros controles administrativos.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 8 PETRÓLEO Y MATERIALES INFLAMABLES

### Breve descripción de los regímenes

1. La regulación de la importación de petróleo y materiales inflamables está a cargo de la Fuerza de Defensa Civil de Singapur (SCDF). Toda persona que desee importar cualquier producto consignado en la lista en cantidades superiores a las exentas debe obtener una licencia de importación de la SCDF.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. La lista de petróleo y materiales inflamables se divide en los tres grupos siguientes:

- a) Petróleo – la SCDF solo regula el gasóleo, el gas licuado de petróleo y cualquier producto derivado del petróleo con un punto de inflamación igual o inferior a 60 °C.
- b) Materiales inflamables – la lista actual, que puede consultarse en el sitio web de la SCDF, comprende 366 grupos de productos químicos.
- c) Mezclas que contienen componentes de petróleo y/o materiales inflamables y cuyo punto de inflamación es igual o inferior a 60 °C.

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de seguridad pública.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen en virtud de la Ley de Seguridad contra Incendios y el Reglamento de Seguridad contra Incendios (petróleo y materiales inflamables). Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la SCDF, la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

- 7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. La licencia de importación se aprobará y se enviará al solicitante por correo electrónico una vez

deducido el pago satisfactoriamente en el plazo de un día hábil. El número de la licencia de importación y la información relativa al importador se actualizarán en TradeNet.

- b) La solicitud de concesión inmediata de una licencia se examinará atendiendo a las circunstancias particulares de cada caso.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa del examen de las solicitudes de licencia. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, la SCDF suelen especificar las causas. El solicitante puede presentar una nueva solicitud en línea una vez que haya cumplido los criterios estipulados.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a presentar una solicitud en el marco del régimen de licencias.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. El solicitante de una licencia de importación debe declarar lo siguiente:

- Código de identificación e información de la entidad.
- Tipo y cantidades de petróleo y materiales inflamables.

El solicitante procederá a efectuar el pago después de presentar la solicitud. La licencia de importación se aprobará y se enviará al solicitante por correo electrónico una vez deducido el pago satisfactoriamente. El número de la licencia de importación y la información relativa al importador se actualizarán en TradeNet.

11. Al proceder a la importación, la mayoría de los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. La SCDF cobra un derecho de licencia de 70 dólares singapurenses.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Los importadores pueden solicitar una licencia de importación de hasta tres años.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. Los solicitantes de licencias de importación deberán tener una licencia de almacenamiento de petróleo y materiales inflamables válida, en la que se autorice al almacenamiento de petróleo y materiales inflamables en el lugar que se indique. Además, las licencias de importación otorgadas están sujetas a las disposiciones de la Ley de Seguridad contra Incendios y del Reglamento de Seguridad contra Incendios (petróleo y materiales inflamables), en particular a las condiciones siguientes:

- El importador deberá garantizar que las mercancías importadas se almacenan en instalaciones autorizadas.

- El importador deberá garantizar que las mercancías importadas no ponen en peligro en modo alguno las prescripciones de seguridad contra incendios de las instalaciones de almacenamiento autorizadas, por ejemplo que no superan la cantidad de almacenamiento autorizada o que están en conformidad con la licencia de almacenamiento aprobada.
- Los importadores que utilicen instalaciones de terceros con licencia de almacenamiento deberán cerciorarse de que esas instalaciones han obtenido la autorización necesaria. El uso de licencias de almacenamiento no autorizadas expone a la persona o empresa titular de la licencia a acciones judiciales.
- El importador deberá garantizar que las mercancías importadas se transportan en un vehículo autorizado para el transporte de petróleo y materiales inflamables.
- Los materiales inflamables en envases como bidones, garrafas, etc. deberán conservarse en un almacén protegido con instalaciones de seguridad, ventilación y control adecuadas para contener derrames o fugas.
- En el caso de la importación de material inflamable sujeto al control de la SCDF, el importador deberá cerciorarse de que su empresa o su agente declarante declara los códigos del SA y los códigos de producto correctos al presentar las solicitudes de permisos de entrada/salida. El uso indebido de los códigos del SA y de los códigos de producto expone a la persona o empresa titular de la licencia a acciones judiciales.
- No se podrá importar gas licuado de petróleo (GLP) ni gas natural comprimido (GNC) en bombonas, salvo la cantidad exenta.

#### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

### **9 FÁRMACOS SUJETOS A CONTROL Y SUSTANCIAS, EQUIPO Y MATERIALES CONTROLADOS PARA LA FABRICACIÓN DE FÁRMACOS SUJETOS A CONTROL**

#### **Breve descripción de los regímenes**

1. La Autoridad de Ciencias de la Salud (HSA) de Singapur y la Oficina Central de Narcóticos (CNB) regulan conjuntamente la importación, exportación o transbordo de cualquier fármaco o sustancia sujetos a control, incluidas las semillas de amapola (adormidera) y sus productos.

Singapur se atiene a la asignación de contingentes de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) para los estupefacientes y sustancias psicotrópicas controlados en el marco de la Convención Única sobre Estupefacientes de 1962 y el Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971, ambos de las Naciones Unidas.

La solicitud de importación de fármacos sujetos a control debe ir acompañada de una licencia de la HSA. La solicitud de un permiso de importación de sustancias, equipo y materiales controlados para la fabricación de fármacos sujetos a control requiere una licencia de la CNB. En el caso de la importación de semillas de amapola (adormidera) o de cualquier producto alimenticio que contenga semillas de amapola (adormidera) es preciso que la CNB haya aprobado el formulario de declaración de entrada.

#### **Finalidades y alcance del trámite de licencias**

2. En el cuadro que figura a continuación se enumeran los estupefacientes y sustancias psicotrópicas controlados que están sujetos a los procedimientos para el trámite de licencias de importación de la HSA y la CNB.

<b>Producto</b>	<b>Leyes/Reglamentos</b>
Sustancias reguladas como fármacos sujetos a control, indicadas en la Lista 1 de la Ley de Uso Indevido de Fármacos	Ley de Uso Indevido de Fármacos y su Reglamento
Sustancias, equipo y materiales controlados para la fabricación de fármacos sujetos a control, indicados en la Lista 3 de la Ley de Uso Indevido de Fármacos	Ley de Uso Indevido de Fármacos y su Reglamento
Semillas de amapola (kaskas)	Reglamento de Importaciones y Exportaciones

Además, algunas de las sustancias psicotrópicas enumeradas en el Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971 de las Naciones Unidas están sujetas a control y contingentes en virtud de los reglamentos de la HSA relativos a los productos terapéuticos y los productos utilizados en la investigación clínica. Ese régimen de licencias se describe más adelante en la sección 10.

3. Las prescripciones en materia de licencias se aplican a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Las prescripciones en materia de licencias se establecen por motivos de salud y seguridad y para que Singapur cumpla las obligaciones contraídas en virtud de acuerdos internacionales, como la Convención Única sobre Estupefacientes de 1961 y la Convención sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971, ambas de las Naciones Unidas.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en nuestra respuesta a la pregunta 2. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de esas prescripciones corre a cargo del organismo competente, la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

## Procedimientos

6. I) La JIFE asigna contingentes anuales en su sitio web, sobre la base de las necesidades nacionales de consumo. La HSA también facilita información sobre los contingentes de Singapur a las partes interesadas que lo solicitan. El contingente no discrimina entre países de origen. No se fija un límite a la cantidad que puede importar un importador, siempre que no se supere el contingente de Singapur para ese fármaco sujeto a control y la finalidad de la importación sea un uso legítimo (por ejemplo, necesidades médicas, investigación científica o pruebas). Cuando por razones legítimas sea necesario superar los contingentes anuales actuales de Singapur, la HSA podrá presentar a la JIFE una solicitud de aumento del contingente asignado.
- II) La licencia de importación es válida para los envíos de un determinado fármaco sujeto a control durante seis meses a partir de la fecha de expedición. El importador deberá solicitar una nueva licencia de importación para otro envío o cuando haya expirado la licencia.
- III) El contingente se aplica a todos los estupefacientes y sustancias psicotrópicas controlados en el marco de la Convención Única sobre Estupefacientes de las Naciones Unidas. Las cantidades no utilizadas del contingente por importaciones no realizadas se acreditan al contingente del año en curso. No se transfiere el remanente de la cantidad no utilizada del año anterior. Con anterioridad a la importación de estupefacientes o sustancias psicotrópicas en Singapur, la autoridad competente del país exportador solicitará la licencia de importación de Singapur para cerciorarse de que se ha autorizado la importación antes de expedir la correspondiente licencia de exportación. En la licencia de importación figura información detallada sobre la sustancia que se va a importar, los datos relativos al importador y al exportador, la finalidad de la importación, el período de validez de la licencia y las condiciones para su concesión.
- IV) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia.
- V) Las licencias de importación de fármacos sujetos a control se expiden en un plazo de 20 días hábiles contados a partir de la recepción del formulario de solicitud cumplimentado y la totalidad de los documentos justificantes.

- VI) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede efectuarse la importación. Las licencias de importación se conceden para la importación inmediata y tienen una validez de seis meses a partir de la fecha de expedición.
  - VII) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar la licencia de importación de fármacos sujetos a control (a saber, la HSA). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.
  - VIII) Las licencias se tramitan y expiden por orden cronológico de recepción de las solicitudes. No se fija una cantidad máxima por solicitante, siempre que no se supere el contingente de Singapur para ese fármaco sujeto a control y la finalidad de la importación sea un uso legítimo.
  - IX) La Convención Única sobre Estupefacientes de las Naciones Unidas exige que el estupefaciente o sustancia psicotrópica sujeto a control esté autorizado por el país importador y por el país exportador.
  - X) No se aplica.
  - XI) Todas las importaciones deben destinarse a usos legítimos, ya sean para el consumo nacional o para la exportación. Si el importador ha declarado que un envío de estupefacientes y sustancias psicotrópicas se importa únicamente con fines de exportación, esta finalidad de la solicitud se indicará en la licencia de importación y la cantidad cuya importación se haya autorizado no se computará en el contingente anual de Singapur.
- 7.a) En el caso de las semillas de amapola (adormidera) y de las sustancias, equipo y materiales controlados para la fabricación de fármacos sujetos a control, las solicitudes de permisos se deben presentar con anterioridad a la llegada de las mercancías. El plazo de tramitación de las solicitudes suele ser de cinco días hábiles si se presentan todos los documentos justificantes necesarios.
- b) El plazo de tramitación necesario dependerá del tipo de solicitud. Sírvanse remitirse al párrafo 7 a) *supra*.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) En el caso de las sustancias, equipo y materiales controlados, la CNB es el único órgano que se ocupa de examinar la solicitud de licencia. Para las semillas de amapola (adormidera) y sus productos, el importador deberá obtener antes un informe de análisis de muestras de la HSA. Si no se detectan trazas de morfina, la CNB aceptará y aprobará el formulario de declaración de entrada.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, se suelen especificar las causas. El solicitante al que se deniega la licencia puede recurrir por escrito esa decisión para que se reconsidere.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias o autorizaciones de importación.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben acompañarse de la siguiente información: datos del importador; certificado de inscripción de la empresa en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur; descripción del producto; cantidad del producto; modo de transporte; puerto de embarque o transporte; marca, número de serie, modelo y tipo del producto; país de origen; datos del solicitante; datos del almacén; y persona responsable. En el caso de determinados permisos se debe facilitar la siguiente información adicional:

- Para la solicitud de un permiso de importación de sustancias, equipo o materiales controlados, un número de licencia de la CNB válida, la descripción de los productos y el embalaje, la finalidad y el uso de los productos, la fecha de solicitud del permiso, y el nombre del proveedor y del destinatario.

Los requisitos para solicitar una licencia de la HSA pueden consultarse en el sitio web de dicho organismo.

La solicitud de una licencia de la CNB deberá ir acompañada de los documentos justificantes necesarios, en particular el contrato de venta, la factura y la orden de compra.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

En el caso de las semillas de amapola (adormidera) y sus productos, el formulario de declaración de entrada deberá presentarse acompañado de un informe de análisis de muestras de la HSA y de una autorización de exportación expedida por el país exportador, en su caso.

12. Los derechos relativos a la licencia de importación de la HSA se publican en el sitio web de dicho organismo. La CNB no cobra ningún derecho de licencia ni carga administrativa.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Para la importación de fármacos sujetos a control, la licencia, aprobación o autorización se expide para cada envío y tiene una validez de seis meses a partir de la fecha de expedición. Las licencias de importación no se renuevan.

La licencia de importación de la CNB tiene una validez de tres meses y puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. La expedición de una licencia no está sujeta a ninguna otra condición.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 10 PRODUCTOS MÉDICOS Y TERAPÉUTICOS

### Breve descripción de los regímenes

1. Los productos terapéuticos, los dispositivos médicos, los medicamentos chinos patentados, los chicles para la higiene bucodental, **así como las células, los tejidos y los productos de terapia genética** están sujetos a prescripciones en materia de licencias o aprobación de la Autoridad de Ciencias de la Salud (HSA) de Singapur antes de que se pueda expedir una licencia o permiso de importación para su entrada en Singapur.

## Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. En el cuadro que figura a continuación se enumeran los productos sujetos a los procedimientos para el trámite de licencias de importación de la HSA.

Producto	Leyes/Reglamentos
Medicamentos patentados chinos	Ley de Medicamentos y su Reglamento
Productos utilizados en la investigación clínica	<b>Reglamento de Productos para la Salud (Productos Utilizados en la Investigación Clínica)</b>
Productos utilizados en la investigación clínica que contienen sustancias psicotrópicas	<b>Reglamento de Productos para la Salud (Productos Utilizados en la Investigación Clínica)</b>
Aparatos médicos	Reglamento de Productos para la Salud (Aparatos Médicos)
Productos terapéuticos	Reglamento de Productos para la Salud (Productos Terapéuticos)
Sustancias especificadas en la Ley de Productos Tóxicos	Ley de Productos Tóxicos y su Reglamento
Chicles para la higiene bucodental	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reglamento de Productos para la Salud (Chicles para la Higiene Bucodental)</li> <li>Reglamento de Importaciones y Exportaciones (Chicles)</li> </ul>
<b>Células, tejidos y productos de terapia génica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Reglamento de Productos para la Salud (Células, Tejidos y Productos de Terapia Génica)</b></li> </ul>

3. Las prescripciones en materia de licencias de la HSA se aplican a los productos fabricados en cualquier país o procedentes de cualquier país.

4. Las prescripciones en materia de licencias se mantienen por motivos de salud y seguridad. No tienen por objeto limitar la cantidad ni el valor de las importaciones.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen las prescripciones en materia de licencias se enumeran en nuestra respuesta a la pregunta 2. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de esas prescripciones corre a cargo de la HSA, la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

## Procedimientos

6. Singapur se atiene a la asignación de contingentes de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) para los estupefacientes y sustancias psicotrópicas controlados en el marco de la Convención Única sobre Estupefacientes de 1962 y el Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971, ambos de las Naciones Unidas. Los productos terapéuticos o los productos utilizados en la investigación clínica que contienen fármacos sujetos a control o sustancias psicotrópicas también están sujetos al sistema de contingentes de la JIFE. Estos productos están regulados por la HSA mediante procedimientos para el trámite de licencias similares a los que se aplican a los fármacos sujetos a control descritos en la sección 9 *supra*.

7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos.

La licencia de importación se expide en un plazo de 10 días hábiles contados a partir de la fecha de finalización de la auditoría necesaria (excluido el tiempo dedicado a la petición de aclaraciones e información adicional presentada por el solicitante). En el caso de los chicles para la higiene bucodental, no se requiere una auditoría para expedir la correspondiente licencia de importación.

La importación de productos utilizados en la investigación clínica para su uso en ensayos clínicos no necesita una licencia de importación y puede realizarse tras presentar a la HSA una notificación de material de investigación clínica.



- b) El plazo de tramitación necesario dependerá del tipo de solicitud. Sírvanse remitirse al párrafo 7 a) *supra*.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, se suelen especificar las causas. El solicitante al que se deniega la licencia puede recurrir por escrito esa decisión para que se reconsidere.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias o autorizaciones de importación. El titular de la licencia debe designar un farmacéutico registrado como persona responsable al solicitar:

- una licencia de tipo A para importar productos que contengan sustancias tóxicas, **para el comercio de** principios activos destinados al uso clínico local.
- una licencia de importación de productos terapéuticos si la empresa se ocupa de:
  - medicamentos de venta exclusiva en farmacias;
  - medicamentos de venta con receta para suministro nacional;
  - fármacos sujetos a control en forma de productos terapéuticos; y
  - productos terapéuticos no registrados para uso de los pacientes.

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de licencias de importación deben acompañarse de la siguiente información: datos del importador; certificado de inscripción de la empresa en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur; descripción del producto; cantidad del producto; modo de transporte; puerto de embarque o transporte; marca, número de serie, modelo y tipo del producto; país de origen; datos del solicitante; datos del almacén; y persona responsable. Además, los importadores de los productos enumerados en la pregunta 2 deben solicitar y obtener una licencia de importación de la HSA, cuyos requisitos pueden consultarse en el sitio web de dicho organismo.

Los productos terapéuticos, los aparatos médicos (salvo que se trate de un dispositivo médico de clase A, que está exento del registro), los medicamentos chinos patentados, los chicles para la higiene bucodental, **las células, tejidos y productos de terapia génica (salvo que se trate de células, tejidos y productos de terapia génica de la clase 1, que están exentos del registro)** y los productos del tabaco deben estar registrados en la HSA antes de su importación. Los productos terapéuticos y los dispositivos médicos importados mediante un procedimiento especial de autorización o aprobación de la HSA (por ejemplo, para reexportación, suministro a buques y/o aeronaves, ensayos clínicos, fines no clínicos y uso personal) no necesitan estar registrados.

En el caso de la importación de productos tóxicos y sustancias psicotrópicas, también debe facilitarse la siguiente información:

- Un número de licencia de tipo A para importar productos tóxicos válida.
- Un número de autorización de importación de sustancias psicotrópicas válida.
- Una autorización válida para importar productos terapéuticos que contienen sustancias psicotrópicas.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada

expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. Los diferentes tipos de derechos aplicados al registro de productos o dispositivos y a las licencias de importación se publican en el sitio web de la HSA.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Las licencias de importación de productos terapéuticos, dispositivos médicos, medicamentos chinos patentados, chicles para la higiene bucodental y **células, tejidos y productos de terapia génica** se expiden por un período de un año.

Para la importación de fármacos sujetos a control y sustancias psicotrópicas, la licencia, aprobación o autorización se expide para cada envío y tiene una validez de seis meses a partir de la fecha de expedición.

En el caso de los productos terapéuticos, la HSA ofrece licencias anuales y para cada envío.

La validez de las licencias anuales puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. Los importadores de productos terapéuticos, productos tóxicos, medicamentos chinos patentados y **células, tejidos y productos de terapia génica** deberán cumplir las prescripciones de buenas prácticas de distribución de la HSA a fin de garantizar que los productos se manipulan, almacenan y distribuyen de manera adecuada para asegurar su calidad e integridad a lo largo de toda la cadena de suministro. La expedición de una licencia de importación estará sujeta a la conclusión satisfactoria de una auditoría de buenas prácticas de distribución.

Los importadores de dispositivos médicos de categorías de riesgo distintas de la clase A deben estar certificados de conformidad con la norma ISO 13485 o las Buenas prácticas de distribución de dispositivos médicos, como requisito previo para poder solicitar una licencia. Esta certificación la otorgan organismos de certificación independientes acreditados por el Consejo de Acreditación de Singapur.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 11 PRODUCTOS DEL TABACO

### Breve descripción de los regímenes

1. Los productos del tabaco están sujetos a prescripciones en materia de licencias o aprobación de la Autoridad de Ciencias de la Salud (HSA) de Singapur antes de que se pueda expedir una licencia de importación y venta al por mayor para su entrada en Singapur.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El régimen de licencias se aplica a los productos del tabaco.

3. Las prescripciones en materia de licencias de la HSA se aplican a los productos fabricados en cualquier país o procedentes de cualquier país.

4. La aplicación de un régimen de licencias a los importadores/mayoristas de tabaco tiene por objeto regular mejor el suministro y la distribución de productos del tabaco en el mercado de Singapur y garantizar un mayor grado de responsabilidad y cumplimiento por parte de esos importadores.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen en virtud de la Ley del Tabaco (control de la publicidad y las ventas) y su Reglamento. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de esas prescripciones corre a cargo de la HSA, la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### **Procedimientos**

6. No se aplica.

7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. La licencia de importación y venta al por mayor de productos del tabaco se expedirá en un plazo de 14 días hábiles contados a partir de la fecha de finalización de la necesaria inspección (excluido el tiempo dedicado a la petición de aclaraciones e información adicional presentada por el solicitante).

b) Se requerirá un plazo de tramitación según lo indicado en el párrafo 7a) *supra*.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia. El importador o mayorista solo ha de dirigirse a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia de importación y venta al por mayor se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de denegación de la licencia, se suelen especificar las causas. El solicitante al que se deniega la licencia puede recurrir por escrito esa decisión para que se reconsidere.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Todas las empresas registradas tienen derecho a solicitar licencias.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben acompañarse de la siguiente información: datos del importador; certificado de inscripción de la empresa en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur; descripción del producto; cantidad del producto; modo de transporte; puerto de embarque o transporte; marca, número de serie, modelo y tipo del producto; país de origen; datos del solicitante; datos del almacén; y persona responsable.

Las solicitudes de licencias de importación y venta al por mayor de tabaco deben acompañarse de la siguiente información: datos de la persona o empresa solicitante de la licencia; datos del almacén y de las oficinas; datos del fabricante; y marcas o tipos de productos del tabaco que se van a importar.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. Los diferentes tipos de derechos aplicados a la licencia de importación y venta al por mayor se publican en el sitio web de la HSA.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. La licencia de importación y venta al por mayor de productos del tabaco se expide por un período de un año. Su validez puede prorrogarse mediante su renovación.
15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.
16. Las licencias no son transferibles.
17. Las condiciones a las que está subordinada la expedición de una licencia de importación y venta al por mayor pueden consultarse en el sitio web de la HSA.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.
19. No se aplica.

## **12 PATÓGENOS HUMANOS Y ZONÓTICOS, TOXINAS Y AGENTES BIOLÓGICOS INACTIVADOS**

### Breve descripción de los regímenes

1. El Ministerio de Salud de Singapur regula la importación y el transbordo de patógenos humanos, determinadas toxinas y agentes biológicos inactivados. El Ministerio de Salud y los Servicios Veterinarios regulan conjuntamente la importación y el transbordo de patógenos zoonóticos.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Se requieren permisos para la importación de agentes biológicos y determinadas toxinas capaces de causar la muerte, enfermedades u otras disfunciones biológicas en el hombre. El requisito de obtener un permiso de importación también se aplica a cualquier material (por ejemplo, muestras clínicas, especímenes biológicos, muestras ambientales y muestras de pruebas de aptitud) que se sepa que contiene agentes biológicos y determinadas toxinas. El Ministerio de Salud también controla la importación de determinados agentes biológicos inactivados.

La lista de agentes biológicos y determinadas toxinas que requieren permisos de importación se clasifica según su perfil de riesgo con arreglo a la Ley de Agentes Biológicos y Toxinas (Listas 1 a 4 para los agentes biológicos y Lista 5 para determinadas toxinas).

Conviene destacar que la lista no es exhaustiva, por lo que se aconseja a las partes interesadas que, antes de la importación, consulten con el Ministerio de Salud para conocer las prescripciones aplicables a la importación de agentes o productos biológicos que no figuren en la lista.

3. El sistema se aplica a los productos de cualquier origen y procedencia.
4. Las prescripciones impuestas por Singapur a la importación de los agentes biológicos y las toxinas que se rigen por la Ley de Agentes Biológicos y Toxinas tienen por objeto salvaguardar la seguridad nacional en materia de agentes biológicos y toxinas.
5. El requisito de obtención de un permiso para la importación de agentes biológicos y toxinas se estipula en la Ley de Agentes Biológicos y Toxinas. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de esas prescripciones corre a cargo del Ministerio de Salud, la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

---

## Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) El Ministerio de Salud recomienda a los importadores que presenten las solicitudes de permisos de importación al menos cinco días hábiles antes de la fecha prevista de llegada del producto a Singapur. Por lo general, los permisos de importación se tramitan en un plazo de dos días hábiles, siempre que se hayan cumplido todos los criterios o requisitos para la solicitud.
- b) Las licencias se conceden inmediatamente después de solicitarse si se han cumplido todos los criterios o requisitos para la solicitud.
- c) Las solicitudes de permisos de importación y requisitos conexos pueden presentarse en cualquier período del año.
- d) Un único órgano administrativo (el Ministerio de Salud) se ocupa de la licencia de importación de una toxina, un agente biológico inactivado o un agente patógeno humano, y el importador solo ha de dirigirse a ese órgano administrativo. Sin embargo, dado que el Ministerio de Salud y los Servicios Veterinarios controlan conjuntamente los patógenos zoonóticos, el permiso o licencia de importación de esos patógenos puede requerir la aprobación de ambos organismos.

8. Las solicitudes de permisos de importación se aprueban si reúnen todos los criterios estipulados. En caso de que se rechace una solicitud de permiso de importación, el Ministerio de Salud especificará las causas.

## Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Todas las personas, empresas e instituciones (solicitantes) tienen derecho a solicitar un permiso de importación de los agentes biológicos enumerados en la Lista 4 de la Ley de Agentes Biológicos y Toxinas sin autorización previa.

Con anterioridad a la solicitud y concesión de un permiso de importación de los agentes biológicos de la Lista 1 y la Lista 2 de la Ley de Agentes Biológicos y Toxinas y de las toxinas de la Lista 5, los solicitantes deberán estar registrados en el Ministerio de Salud y obtener una autorización de posesión del agente biológico o toxina en cuestión. Las condiciones de aprobación se pueden consultar en el sitio web sobre seguridad de la biotecnología (<http://www.moh.gov.sg/biosafety/home>).

## Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de permisos de importación se presentan a través de TradeNet. Se deberá hacer una declaración de entrada en la que se indique con precisión numerosa información, como la descripción y las cantidades de cada expedición, los datos relativos al importador y a la empresa, y el número de registro de la empresa. También pueden exigirse otros documentos, como los documentos de embarque (es decir, la carta de porte aéreo, la carta de porte aéreo emitida por el transitario y la factura comercial). En el caso de los agentes biológicos inactivados, también debe presentarse documentación probatoria de la verificación de la inactivación.

11. Los importadores deben presentar el permiso de importación de los agentes biológicos o toxinas al Departamento de Aduanas de Singapur para que proceda a su despacho.

12. El Ministerio de Salud no cobra ningún derecho de licencia.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de los permisos de importación.

### Condiciones de las licencias

14. El período de validez de los permisos de importación es de dos semanas a partir de su expedición y es prorrogable. Las solicitudes de prórroga se presentan a través de TradeNet y las tramita el Departamento de Aduanas de Singapur.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias son intransferibles.

17. Cualquier otra condición (si procede) se podrá comunicar caso por caso y figurará en el permiso de importación expedido.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Como se indica en la respuesta a la pregunta 9.

19. No se aplica.

## 13 ARROZ

### Breve descripción de los regímenes

1. En Singapur, el arroz de cualquier tipo es un producto sujeto a control. Las empresas deben solicitar una licencia válida para importar, reexportar y llevar a cabo transacciones mayoristas de arroz. También se les exige solicitar permisos y obtener autorizaciones para cada importación y reexportación de arroz. En este régimen de licencias suele haber dos categorías de licencias de importación para el arroz: i) la licencia para el arroz destinado a reservas; y ii) la licencia para el arroz no destinado a reservas. En el caso de las importaciones de tipos de arroz destinado a reservas, las empresas deberán participar en el Programa de Acumulación de Reservas de Arroz (RSS).

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. De conformidad con el RSS, el arroz blanco, el arroz basmati, el arroz ponni y el arroz sancochado se consideran tipos de arroz destinado a reservas. Otros tipos de arroz, como el arroz descascarillado y el arroz glutinoso, se consideran tipos de arroz no destinado a reservas.

3. El régimen de licencias se aplica al arroz obtenido en cualquier país o procedente de cualquier país.

4. El RSS garantiza un suministro suficiente de arroz en el mercado. El arroz es un alimento básico importante para Singapur y no existe producción nacional.

5. El RSS se rige actualmente por el marco jurídico de la Ley de Control de Precios (capítulo 244) y la Orden de Control de Precios (arroz) de 1990. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de esas prescripciones corre a cargo de Enterprise Singapore (ESG), la designación de los productos que han de quedar sujetos al trámite de licencias y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. I) No existe un contingente máximo para la importación de arroz. Todos los titulares de licencias que importan tipos de arroz destinado a reservas para su distribución nacional deben participar en el RSS. En el marco de este programa, los titulares de licencias deben mantener una cantidad de arroz en reserva que se determina en función de sus importaciones. Puede obtenerse información en: <https://rice.enterprisesg.gov.sg/>.

II) Los titulares de licencias para reservas que importan arroz blanco han de comprometerse a importar una cantidad mensual preestablecida, que es la cantidad que desean importar cada

mes para su distribución nacional. La cantidad mínima es de 50 toneladas. Los titulares de licencias pueden ajustar su cantidad de importación mensual en determinadas condiciones y plazos de notificación.

Los titulares de licencias para reservas que importan arroz basmati, arroz ponni y arroz sancocado no están sujetos a una cantidad de importación mensual. Tienen que comprometerse a importar una cantidad preestablecida destinada a la distribución nacional en un período de seis meses y pueden ajustar su cantidad máxima de importación en determinadas condiciones y plazos de notificación.

- III) El régimen de licencias de importación se aplica a todos los tipos de arroz y a las importaciones de arroz procedentes de todos los países. Todos los titulares de licencias para reservas deben participar en el Programa de Acumulación de Reservas de Arroz.
- IV) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia.
- V) En general, las solicitudes se tramitarán en un plazo de cinco días hábiles contados a partir de la recepción de todos los documentos necesarios.
- VI) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede efectuarse la importación.
- VII) ESG se encarga de tramitar las solicitudes de licencias para importar arroz. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.
- VIII) Las licencias se tramitan y expiden por orden cronológico de recepción de las solicitudes. No se fija una cantidad máxima por solicitante.
- IX) No se aplica.
- X) No se aplica.
- XI) El arroz importado en las zonas francas de Singapur bajo licencia de importación de arroz para reexportación debe exportarse y no venderse en el mercado interno.

7. No se aplica.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, ESG suele especificar las causas. Los solicitantes a los que se deniegue la licencia pueden dirigirse a ESG para recurrir la decisión.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Todas las empresas registradas en Singapur tienen derecho a solicitar licencias para importar arroz. Las listas de los titulares de licencias se publican en: <https://rice.enterprisesg.gov.sg/>.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir determinada información, como el tipo de licencia, los tipos de arroz, los datos del solicitante, los datos de la empresa, la cantidad de importación mensual, la fecha de inicio de la importación, el país de procedencia, los datos del proveedor de arroz y los datos de almacenamiento. Los solicitantes también deben presentar su perfil comercial, que se obtiene en la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. ESG cobra un derecho de 50 dólares singapurenses por una licencia vitalicia.
13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

#### **Condiciones de las licencias**

14. La licencia tiene una validez vitalicia.
15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia. El incumplimiento de las condiciones para el otorgamiento de licencias puede dar lugar a la revocación de la licencia.
16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.
17. La expedición de una licencia está subordinada a condiciones que pueden consultarse en: <https://rice.enterprisesg.gov.sg/>.

#### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.
19. No se aplica.

### **14 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN - ARENA Y GRANITO**

#### **Breve descripción de los regímenes**

1. La Autoridad de Edificación y Construcción (BCA) regula la importación de arena y granito, que se utilizan como materiales de construcción. Para la importación de cada envío, es preciso contar con un permiso de importación expedido por la BCA. Además, los importadores de arena y granito deben tener una licencia válida. Los titulares pueden solicitar una licencia de importación de arena o de granito o de ambos materiales.

#### **Finalidades y alcance del trámite de licencias**

2. El régimen de licencias de importación de la BCA abarca los materiales básicos de construcción, específicamente la arena y el granito.
3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.
4. Los procedimientos para el trámite de licencias de la BCA no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen para asegurar la calidad de esos materiales básicos de construcción por motivos de salud pública.
5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en la Ley de la Autoridad de Edificación y Construcción. Las prescripciones en materia de licencias son obligatorias por ley y están publicadas en los boletines oficiales. Si bien la administración de las prescripciones en materia de licencias corre a cargo de la BCA, la designación de los productos que han de quedar sujetos al régimen de licencias y la supresión de ese régimen requieren aprobación legislativa.

#### **Procedimientos**

6. No se aplica.
7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. Los plazos de tramitación de las solicitudes de licencias corresponden a los períodos estipulados en el Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación.



- b) Es necesario contar con un plazo de tramitación.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de permiso o de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia (es decir, la BCA). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de permiso o licencia se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de denegación de la licencia, se suelen especificar las causas.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar permisos o licencias. Todos los importadores autorizados para realizar actividades de importación de materiales básicos de construcción figurarán en el Registro de Importadores Autorizados, de consulta gratuita en el sitio web de la BCA.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Para el permiso de importación, en la solicitud se debe declarar la siguiente información: número de la licencia expedida por la BCA, código del SA y del producto, cantidad del producto (en toneladas), código de las fuentes, punto de descarga, modo de transporte, código del puerto de carga, nombre de la embarcación/número de registro del vehículo y fecha de llegada.

Para la licencia de importación, la solicitud deberá incluir principalmente los datos del importador y la empresa. También son necesarios los siguientes documentos justificantes:

- a) la copia más reciente del perfil comercial, que aportará la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial;
- b) el plan de compras; y
- c) en el caso de una entidad con personalidad jurídica, copias de una resolución debidamente aprobada a los efectos de que la entidad cuenta con la autorización correspondiente para realizar actividades de importación de materiales básicos de construcción, así como de la escritura de constitución y de los estatutos sociales.

11. Al proceder a la importación, la mayoría de los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. Se perciben derechos por los siguientes tipos de licencias:

- a) en el caso del permiso de importación, se aplica un derecho de 0,12 dólares singapurenses por tonelada o fracción del envío al que se refiera el permiso, o un máximo de 10 dólares singapurenses;
- b) en el caso de la licencia de importación, se aplica un derecho de 120 dólares singapurenses por solicitud o renovación. Las copias impresas de las licencias costarán 30 dólares singapurenses por ejemplar.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Las licencias de los importadores tendrán una validez de un año. Los permisos de importación vencerán cuando se efectúe la importación de los productos en cuestión. La validez de las licencias y los permisos puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. No existen otras condiciones a las que esté subordinada la expedición de un permiso de importación o de una licencia de importación de la BCA.

#### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. La importación de arena y granito debe cumplir las prescripciones en materia de pruebas de la BCA aplicables al conjunto de las importaciones, con el fin de determinar que la calidad de esos materiales de construcción es aceptable para su utilización en Singapur. Las prescripciones en materia de pruebas comprenden tres etapas:

- a) una prueba previa a la importación (prueba E1);
- b) una prueba de confirmación (prueba E2) del primer envío procedente de una fuente nueva; y
- c) una prueba aleatoria (prueba E3) de envíos posteriores importados.

En el caso de fuentes nuevas, los importadores también deben obtener la aprobación de la BCA para un permiso de almacenamiento y un plan de instalaciones de aislamiento.

19. No se aplica.

### 15 VEGETALES Y MATERIALES VEGETALES, PRODUCTOS DE ANIMALES Y AVES VIVOS Y PECES ORNAMENTALES

#### Breve descripción de los regímenes

1. La Junta de Parques Nacionales (NParks) regula la importación de vegetales y materiales vegetales, productos de animales y aves vivos y peces ornamentales.

#### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Los productos sujetos al régimen de licencias de importación de la NParks se enumeran en el cuadro *infra*.

Producto	Leyes/Reglamentos
Plantas y partes de plantas para propagación, incluidos plantas y esquejes modificados genéticamente, flores cortadas, follaje, semillas, tubérculos, tierra, bulbos, turba de esfagnos, corteza de madera y otros medios de cultivo para macetas, abonos orgánicos de origen vegetal y micelios. Insectos vivos, incluidos huevos, larvas y pupas; microorganismos de importancia agrícola y agentes de biocontrol	Reglamento de Control de Vegetales (Importación de Plantas)
Animales y especies de flora y fauna silvestres en peligro de extinción (especímenes vivos, sus partes y sus productos comprendidos en la CITES)	Ley de Especies Amenazadas (Importación y Exportación)
Animales vivos (incluidos los peces ornamentales), aves vivas, productos de animales/aves, huevos con cáscara, y vacunas y productos biológicos veterinarios	Ley de Animales y Aves
Medicamentos veterinarios (que contengan sustancias controladas como las comprendidas en la lista de productos tóxicos de la Ley de Productos Tóxicos o los fármacos sujetos a control en virtud del Reglamento de Uso Indebido de Fármacos)	Ley de Medicamentos

3. Las prescripciones en materia de licencias se aplican a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Las prescripciones en materia de licencias se mantienen para proteger la salud y la vida de los animales y preservar los vegetales y para que Singapur cumpla las obligaciones contraídas en virtud de acuerdos internacionales, como la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CITES) y la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.

En el caso de los animales, la Ley de Animales y Aves tiene por objeto impedir la introducción y propagación en Singapur de enfermedades de animales, aves o peces; someter a control el movimiento de animales, aves o peces en, dentro y fuera de Singapur; prevenir la crueldad con los animales, las aves o los peces; establecer medidas relativas al bienestar general y la mejora de los animales, las aves o los peces en Singapur y a fines conexos.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en la pregunta 2. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la NParks, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión de cualquier régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Las solicitudes deben presentarse con suficiente antelación a la llegada de los productos. La licencia de importador (peces ornamentales) se tramita una vez recibido el formulario de solicitud cumplimentado y la información y los documentos exigidos, y superada la inspección *in situ*. No se requiere licencia del importador para la importación de vegetales y productos vegetales.

Una vez obtenida la licencia de importación/exportación de peces ornamentales, cada envío de importación debe ir acompañado de un permiso de importación de peces ornamentales válido. De igual manera, las solicitudes se deben presentar con anterioridad a la llegada de los envíos.

En el caso de los animales y las aves, se requiere una licencia para importar productos biológicos de origen animal, aviar o veterinario. Por lo tanto, es necesario obtener una licencia antes de la llegada de las mercancías a Singapur. La licencia tiene una validez de 30 días contados a partir de la fecha de expedición.

- b) Para que su licencia se apruebe, el solicitante tiene además que presentar la solicitud con información completa y documentos justificantes y superar una inspección.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia (a saber, la Junta de Parques Nacionales). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, la NParks suele especificar las causas.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias. Los solicitantes de licencias de importación de los siguientes productos deben reunir además otras condiciones:

- a) solo algunas instituciones u organizaciones como zoológicos, museos y centros de investigación podrán solicitar licencias de importación de determinadas especies en peligro de extinción comprendidas en la CITES, fundamentalmente las especies que se enumeran en el apéndice I de la Convención;
- b) solo pueden importar productos biológicos veterinarios las personas autorizadas que posean la cualificación y la experiencia pertinentes. El criterio fundamental para expedir una licencia de comercialización de productos biológicos es la idoneidad de las instalaciones o locales. Los solicitantes de licencias de importación o exportación de peces ornamentales deben disponer

de locales autorizados con instalaciones para conservar, mantener en cuarentena y envasar estos animales;

- c) solo las instituciones o los importadores a los que se conceda autorización tras realizar una evaluación del riesgo de las importaciones podrán solicitar una licencia para importar microorganismos (plagas vegetales), insectos, abonos orgánicos, agentes de biocontrol y fitopatógenos con fines de investigación.
- d) en el caso de los animales, cualquier persona puede solicitar una licencia de importación. Sin embargo, en el caso de los envíos comerciales, solo pueden presentar solicitudes los titulares de licencias expedidas por los Servicios Veterinarios (AVS), como tiendas de animales de compañía, granjas para animales de compañía y centros de investigación.

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial, plano, formulario de solicitud de uso de GIRO, formulario de activación de TradeNet y contrato de alquiler, si procede.

En el caso de los animales, pueden exigirse documentos justificantes como los registros de vacunación antirrábica, los informes de pruebas serológicas y la reserva para la cuarentena.

Además, las solicitudes de permisos CITES para la importación de especímenes comprendidos en la Convención (vivos, sus partes o sus productos) deben ir acompañadas de los permisos CITES de exportación o reexportación expedidos por la Autoridad Administrativa de la CITES en el país de exportación o reexportación. La importación de vegetales y materiales vegetales también deberá acompañarse de un certificado fitosanitario de la Organización Nacional de Protección Fitosanitaria (ONPF) del país de origen o de exportación, de conformidad con las prescripciones de Singapur en materia de importación.

11. Al proceder a la importación, la mayoría de los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial. Para la importación de ciertos productos, se requiere además:

- a) en el caso de los animales, aves y peces ornamentales vivos y los productos biológicos veterinarios y de animales y aves vivos, los importadores deben presentar los permisos de importación expedidos por la NParks, junto con los documentos pertinentes (como el certificado zoosanitario, el informe de control de calidad, la licencia de importación, los registros de vacunación y el informe de pruebas serológicas) expedidos por instituciones del país exportador. Todos los peces ornamentales y los animales vivos importados deben estar sanos y no presentar síntomas clínicos de enfermedad en el momento de la importación. En función del tipo de producto, puede ser necesario que la NParks autorice esas instituciones antes de presentar la solicitud de importación. En el caso de las especies amenazadas debe incluirse el permiso de la CITES;
- b) en el caso de los vegetales y materiales vegetales, los importadores deben presentar los documentos pertinentes (como un certificado fitosanitario, un permiso CITES para especies vegetales en peligro de extinción o un formulario de inspección posterior a la entrada). Además, para la importación de microorganismos (plagas vegetales), insectos, abonos orgánicos y fitopatógenos con fines de investigación también es preciso incluir una carta de autorización de la importación de la NParks.

12. Se perciben derechos por los siguientes tipos de licencias:

- a) Permisos de importación (para las importaciones efectivas)
  - un derecho de 11 dólares singapurenses por cada envío de vegetales y materiales vegetales. El Reglamento de Control de Vegetales (Importación de Plantas) también fija

otros derechos por las actividades de inspección o examen y por las complementarias a ellas;

- un derecho de 3,50 dólares singapurenses por cada envío de peces ornamentales;
- un derecho de 50 dólares singapurenses por permiso de importación de animales/aves domésticos; y 22 dólares singapurenses por permiso de importación de productos biológicos veterinarios;
- un derecho de 12 dólares singapurenses por cada una de las especies amenazadas comprendidas en la CITES o por partes/derivados, a partir de un mínimo de 60 dólares singapurenses por envío, según la especie. Cada permiso tiene una validez de tres meses, aunque puede prorrogarse por otros tres meses.
- un derecho de 50 dólares singapurenses (para las importaciones con fines personales) y 87 dólares singapurenses (para las importaciones con fines comerciales) por cada envío de animales vivos;
- un derecho de 62 dólares singapurenses por cada envío de aves vivas.

b) Licencias de comercialización

- un derecho anual de 350 dólares singapurenses para los peces ornamentales;
- un derecho anual de 45 dólares por la licencia de propiedad de productos biológicos veterinarios.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. La licencia de importación de animales tiene una validez de 30 días contados a partir de la fecha de expedición. Puede prorrogarse hasta un máximo de 90 días a partir de la fecha de expedición mediante la presentación de la solicitud a través del sistema en línea.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. En el caso de las importaciones de vegetales y materiales vegetales no se exige una licencia de importación, pero la NParks realiza una inspección del envío tras su entrada. El importador debe cumplir las condiciones que figuran en la carta de autorización (es decir, las condiciones de transporte y almacenamiento) y que se aplican a los envíos que requieren un análisis del riesgo de la importación.

En el caso de la importación de animales y aves, todos los envíos están sujetos a inspecciones posteriores a la llegada. Los importadores deben cumplir todas las condiciones y presentar todos los documentos justificantes originales estipulados en la licencia de importación.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. No se requiere licencia para la importación de vegetales y productos vegetales. Para la importación de vegetales y materiales vegetales, las instituciones o los importadores deben presentar los documentos pertinentes (por ejemplo, proceso de producción, lista de especies, lista de ingredientes, etc.) antes de la importación. Se trata de los documentos que exigirá la NParks para realizar el análisis del riesgo de la importación de microorganismos (plagas vegetales), insectos, abonos orgánicos, agentes de biocontrol y fitopatógenos con fines de investigación. El resultado de ese análisis determinará si se autoriza la importación.

19. No se aplica.

## Breve descripción de los regímenes

## Finalidades y alcance del trámite de licencias

<b>Producto</b>	<b>Leyes/Reglamentos</b>
<p>Por "armas" se entiende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) armas de fuego, armas de aire comprimido, pistolas de aire comprimido, armas para aturdir, armas electrónicas para lanzar dardos, armas automáticas, pistolas automáticas, armas de fuego o cualquier otro tipo de arma con las que pueda dispararse cualquier cartucho, bala o proyectil o emitirse gases o líquidos nocivos, y cualquier componente de tales armas;</li> <li>b) bayonetas, espadas, puñales, lanzas y puntas de lanza; y</li> <li>c) una flecha a) con punta ancha; b) con punta de caza; c) con punta roma; d) con punta de agarre; e) con punta de pesca;</li> <li>d) arcos pesados, como a) ballestas; b) un dispositivo (comúnmente denominado ballesta) consistente en un arco montado transversalmente sobre una cruceta que tenga una ranura o un cañón diseñados para dirigir una flecha o un cuadrillo; c) un arco de un peso en tensión superior a 27,215 kg;</li> <li>e) cualquier arma, accesorio o artículo que, mediante notificación publicada en el Boletín, el Ministro competente pueda considerar que lo es a los efectos de la presente Ley o de cualquier parte de la misma.</li> </ul> <p>Por "explosivos" se entiende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) la pólvora, la nitroglicerina, la dinamita, la nitrocelulosa, la pólvora para voladuras, el fulminato de mercurio o de otros metales, los fuegos artificiales y cualquier otra sustancia similar o no a las mencionadas que se utilice o fabrique con miras a producir un efecto práctico mediante una explosión o un efecto pirotécnico;</li> <li>b) se incluyen petardos, artículos para fuegos artificiales, cebos, cohetes, cápsulas fulminantes, detonadores, cartuchos y munición de todas las designaciones, y cualquier adaptación de preparaciones de explosivos como se definen <i>supra</i>; y</li> <li>c) se incluyen explosivos para minería y cualquier sustancia notificada como explosivo de conformidad con el artículo 10 1) a) de la Ley de Armas y Explosivos.</li> </ul> <p>Por "precursores de explosivos" se entiende cualquier sustancia que figure en la Segunda Lista de la Ley de Armas y Explosivos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Prendas de vestir destinadas a la protección contra ataques, incluidos los chalecos antibalas;</li> <li>b) cascos para la protección en combates militares;</li> <li>c) réplicas de armas o armas de juguete;</li> <li>d) réplicas de explosivos o explosivos de juguete, granadas, municiones o artefactos explosivos improvisados (IED);</li> <li>e) esposas.</li> </ul>	<p>Ley de Armas y Explosivos, <b>1913</b></p>          <p>Reglamento de Importaciones y Exportaciones</p>

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación del SPF no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de salud pública y de seguridad.

5. Las leyes, reglamentos y órdenes administrativas en virtud de los cuales se mantienen los procedimientos para el trámite de licencias se enumeran en la pregunta 2 *supra*. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo del SPF, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Todas las solicitudes de permisos se tramitarán por orden cronológico de recepción. Se alienta a los importadores de armas, explosivos y precursores de explosivos a presentar sus declaraciones con antelación (al menos cinco días hábiles antes de la importación) para evitar retrasos en la aprobación del permiso.

b) Las licencias no se pueden conceder inmediatamente después de presentada la solicitud. Todas las solicitudes de licencias de importación deben ser debidamente evaluadas antes de que el funcionario encargado del trámite de licencias adopte la decisión de aprobar o rechazar la solicitud.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia (a saber, el Departamento de Policía de Singapur). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, el SPF suele especificar las causas. Según el artículo 21H de la Ley de Armas y Explosivos, cualquier persona que no esté conforme con el rechazo de su solicitud por parte del funcionario encargado del trámite de licencias en el marco de esa Ley dispone de un plazo de 14 días contados a partir de la adopción de esa decisión para recurrir por escrito al Ministro competente, cuya decisión será definitiva y concluyente.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a presentar una solicitud en el marco del régimen de licencias.

Para la importación de armas, explosivos y precursores de explosivos, los solicitantes deben ser titulares de una licencia de comercialización para poder solicitar una licencia de importación. Para solicitar una licencia de comercialización se aplican los siguientes criterios:

- Criterios para solicitantes, directores/asociados y personal:
  - a) Los solicitantes:
    - i) deben ser ciudadanos singapurenses o tener residencia permanente en Singapur;
    - ii) deben tener 21 años como mínimo en el momento de la solicitud;

- iii) deben estar inscritos ante la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial (ACRA) con alguna de las siguientes formas:
  - directores, en el caso de empresas;
  - asociados, en el caso de sociedades personales, sociedades comanditarias simples o sociedades de responsabilidad limitada;
  - propietarios únicos, en el caso de empresas individuales;
- b) Los solicitantes, los directores/asociados y el personal que vayan a participar directamente en la manipulación de las armas o explosivos deben cumplir los siguientes criterios:
  - i) ser una "persona idónea y adecuada": los criterios y requisitos para que una persona se considere idónea y adecuada son (aunque no exclusivamente) que sea honrada, íntegra, tenga buena reputación, sea competente y capaz; y
  - ii) tener la experiencia y los conocimientos pertinentes en materia de manipulación de armas o explosivos.
- Criterios para empresas:
  - a) Las empresas deben estar inscritas en el Registro de Sociedades de Singapur.

#### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Después de presentar una solicitud de licencia de importación de armas o explosivos o precursores de explosivos, los solicitantes deberán presentar los siguientes documentos al SPF:

- a) un catálogo o folleto u hoja de datos de seguridad en el que figure el tipo de armas o explosivos o precursores de explosivos que se van a importar;
- b) la orden de compra o el certificado de usuario final del departamento gubernamental que realice la compra;
- c) la licencia de exportación o la autorización del país de origen;
- d) el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo; y
- e) la factura comercial del proveedor.

Las solicitudes de licencias de comercialización deben acompañarse de los siguientes documentos:

- a) un catálogo o folleto en el que figure el tipo de armas o explosivos con el que se va a comerciar o que se va a fabricar o reparar; y
- b) pruebas documentales de la experiencia pertinente en manipulación de armas o explosivos.

11. Al proceder a la importación, los importadores deben hacer una declaración electrónica de entrada a través del sistema TradeNet del Departamento de Aduanas de Singapur, en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial. En el caso de las armas, explosivos y precursores de explosivos, el Departamento de Licencias y Reglamentación de la Policía puede inspeccionar más a fondo los bienes importados inmediatamente después de su despacho de aduana.

12. El SPF cobra un derecho de licencia de 22 dólares singapurenses por envío por la importación de armas, explosivos y precursores de explosivos; así como un derecho como máximo bienal de



entre 285 dólares singapurenses y 1.850 dólares singapurenses por las armas, los explosivos y los precursores de explosivos.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### **Condiciones de las licencias**

14. Las licencias de importación tienen una validez de 30 días. La validez de las licencias no puede prorrogarse. Los importadores pueden solicitar una nueva licencia de importación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles.

17. La expedición de una licencia está sujeta a las siguientes condiciones:

- a) para la importación de armas o explosivos, la licencia se expedirá de conformidad con las disposiciones previstas en la Ley de Armas y Explosivos **de 1913** y sus Reglamentos. Ha de contratarse a funcionarios de policía auxiliares para escoltar las armas de fuego y los explosivos durante su transporte;
- b) la importación de precursores de explosivos se realiza únicamente para suministrar a compañías autorizadas. En el momento de la importación, la totalidad del envío se entregará inmediatamente en instalaciones de almacenamiento autorizadas. Los titulares de la licencia se asegurarán de que el sello de seguridad de los contenedores esté intacto cuando se produzca la descarga de la embarcación/aeronave. Se asegurarán asimismo de que el transporte de los precursores de explosivos cumpla todas las condiciones del SPF y las prescripciones de la Fuerza de Defensa Civil de Singapur en materia de transporte por carretera de materiales peligrosos;
- c) en el caso de una licencia de comercialización de armas o explosivos, los titulares deben mantener libros o registros de existencias de conformidad con las prescripciones del SPF. Los titulares también deberán notificar con antelación al SPF cualquier cambio de dirección, contratación de nuevos empleados y cese de empleados.

### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## **17 MÁQUINAS RECREATIVAS**

### **Breve descripción de los regímenes**

1. El Departamento de Policía de Singapur (SPF) regula la importación de máquinas recreativas. Es preciso obtener la autorización del SPF para importar y operar esas máquinas antes de que se pueda expedir un permiso de importación para su entrada en Singapur.

### **Finalidades y alcance del trámite de licencias**

2. El régimen de licencias de importación abarca las máquinas recreativas, con funcionamiento de monedas o fichas, incluidos los billares automáticos, las casetas de tiro al blanco y las máquinas cinematográficas.

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de seguridad pública.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con el Reglamento de Importaciones y Exportaciones. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo del SPF, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### **Procedimientos**

6. No se aplica.

7. a) Todas las solicitudes se tramitarán por orden cronológico de recepción. Los importadores deberán presentar sus solicitudes de autorización como mínimo seis semanas antes de la llegada de las mercancías a Singapur.

b) Las autorizaciones no se pueden conceder inmediatamente después de presentada la solicitud. El SPF debe evaluar las solicitudes debidamente antes de adoptar la decisión de autorizar o rechazar la solicitud.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de autorización o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de autorización (es decir, el Departamento de Policía de Singapur). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de que deniegue la autorización, el SPF suele especificar las causas.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a presentar una solicitud en el marco del régimen de licencias.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de autorización del SPF deben ir acompañadas de la mayor cantidad de información posible sobre el artículo en cuestión, por ejemplo, folletos (en inglés) que incluyan fotografías de máquinas recreativas, una descripción de los objetivos y modalidades de juego.

Las solicitudes de permisos de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto y país de origen.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. El SPF no cobra ningún derecho de licencia ni carga administrativa por la importación de máquinas recreativas.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Los permisos de importación vencen cuando se efectúa la importación de las máquinas recreativas en cuestión. La validez de los permisos puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles.

17. **No se aplica.**

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 18 MÁQUINAS TRAGAPERRAS

### Breve descripción de los regímenes

1. El Organismo de Reglamentación de los Juegos de Azar (GRU), dependiente del Ministerio del Interior, regula la importación de máquinas tragaperras. La obtención de un permiso de importación de esas máquinas en Singapur está supeditada a la autorización del GRU.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El sistema de autorización de la importación de máquinas tragaperras abarca todos los tipos de máquinas de este tipo, las máquinas de tipo jackpot o las máquinas recreativas electrónicas.

3. El régimen se aplica a las máquinas tragaperras originarias y procedentes de todos los países.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se mantienen por motivos de seguridad pública.

5. El procedimiento de autorización se estipula en el Reglamento de Importaciones y Exportaciones. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y se publican en los boletines oficiales. Si bien la administración de los permisos corre a cargo del GRU, la designación de las máquinas tragaperras y máquinas de tipo jackpot cuya importación está sujeta a control y cuyos permisos de importación requieren una autorización, así como la no autorización de esas importaciones sujetas a control, requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Todas las solicitudes se tramitarán por orden cronológico de recepción. Los importadores deben presentar sus solicitudes antes de la llegada de las mercancías a Singapur.

b) Las autorizaciones no se pueden conceder inmediatamente después de presentada la solicitud. El GRU debe examinar y evaluar las solicitudes debidamente antes de adoptar la decisión de autorizar o rechazar la solicitud.

c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de autorización o efectuarse la importación.

d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de autorización (a saber, el GRU). El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. El GRU puede explicar el motivo de la denegación de un permiso, que puede ser examinado por el GRU en caso de que el importador facilite información pertinente, nueva o adicional.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a presentar una solicitud en el marco del régimen de licencias.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. La solicitud de aprobación del GRU debe ir acompañada de la aprobación previa del GRU para i) la instalación de máquinas tragaperras en el club de un titular de permiso de loterías privadas (máquinas tragaperras), así como para ii) los tipos de juegos que se pueden ofrecer en los clubes de Singapur. Las solicitudes de importación para fines no perseguidos por los titulares de esos permisos están sujetas a la aprobación del GRU, e irán acompañadas de los documentos justificantes pertinentes. El GRU las examinará caso por caso.

Las solicitudes de permisos de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto y país de origen.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición. También deben presentar el conocimiento de embarque o la carta de porte aéreo y la factura comercial.

12. El GRU no cobra ningún derecho de licencia ni carga administrativa por la importación de máquinas tragaperras.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de los permisos de importación.

### **Condiciones de las licencias**

14. Los permisos de importación vencen cuando se efectúa la importación de las máquinas tragaperras en cuestión. La validez de los permisos puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Los permisos de importación no son transferibles.

17. Los solicitantes deben asegurarse de que esas máquinas tragaperras se utilicen en los clubes de Singapur con permisos válidos para loterías privadas (máquinas tragaperras).

### **Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## **19 GAS NATURAL Y GAS NATURAL LICUADO**

### **Breve descripción de los regímenes**

1. La Autoridad del Mercado de la Energía (EMA) regula la importación de gas natural suministrado por gasoductos (GNG) y gas natural licuado (GNL), **excepto en el caso de que estén en tránsito o vayan a ser transbordados**; es preciso disponer de licencias válidas de importador de gas

natural y de importador de gas natural licuado, respectivamente, a menos que la EMA otorgue una exención al respecto. **Están exentas del trámite de licencias las importaciones de GNL para su venta al contado (contratos de suministro de duración inferior a un año) y de GNL que no esté destinado al sistema de suministro de gas de Singapur y se utilice únicamente para el aprovisionamiento de buques o los servicios conexos de suministro de gas y enfriamiento.**

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El régimen de licencias se aplica al GNG y al GNL **para su venta en un plazo determinado (contratos de suministro de duración igual o superior a un año).**

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. El régimen de licencias no está destinado a limitar la cantidad ni el valor de las importaciones. Las licencias de importación de la EMA se mantienen para garantizar la seguridad energética y promover el suministro a precios competitivos. De conformidad con la Ley del Gas, la importación de gas natural requiere una licencia, y las licencias permiten incluir condiciones que garanticen que los importadores cumplan determinados requisitos, como la fiabilidad y la seguridad.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con la Ley del Gas. Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de la EMA, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen y la supresión del régimen de licencias requieren aprobación legislativa.

### Procedimientos

6. I) Los detalles figuran en la siguiente dirección:  
[https://www.ema.gov.sg/Licensees\\_Gas\\_Importer\\_LNG.aspx](https://www.ema.gov.sg/Licensees_Gas_Importer_LNG.aspx). Aunque no se restringe el volumen de gas natural licuado importado durante determinado período (es decir, contratos de gas por un plazo de 1 año o más), la EMA impone un límite anual del 10% al volumen de gas natural licuado al contado importado (es decir, contratos de gas por plazos inferiores a 1 año) sobre la base de cantidades de gas contratadas por determinado período superior a 10 años: esta información puede consultarse en el sitio web de SLNG, [www.slng.com.sg](http://www.slng.com.sg).
- II) El número de importadores de gas natural licuado se decide al comienzo de cada tramo de importación de GNL en función del crecimiento de la demanda interna de gas. Los importadores compiten por las nuevas licencias sobre la base de **criterios publicados, que incluyen** los precios y la fiabilidad del suministro. En cuanto a las importaciones de gas natural suministrado por gasoductos (GNG), no hay un número predeterminado de importadores de GNG, ya que ello depende de la capacidad de esos importadores de abastecerse en GNG en los países vecinos. El período de vigencia de cada licencia de gas se prorroga siempre y cuando haya nuevos contratos de gas.
- III) No se asignan licencias para determinadas mercancías, en parte o exclusivamente a productores nacionales de productos similares.
- IV) La EMA establece un plazo razonable para la presentación de solicitudes de licencias de importador de gas natural licuado. Para los **tramos** anteriores, la EMA llevó a cabo procesos de solicitud de propuestas entre el 30 de junio de 2014 y el 30 de junio de 2016 y entre el 9 de julio de 2020 y el 9 de noviembre de 2020. Aunque no se ha convocado un proceso de solicitud de propuestas de importadores de GNG, ya que estos pueden solicitar la licencia en cuanto obtienen dicho gas en los países vecinos, la EMA dará una respuesta a estas solicitudes tan pronto como sea **factible**.
- V) El plazo de tramitación de las licencias corresponde al plazo de 60 días estipulado en el artículo 3.5 f) del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación.

- 
- VI) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede efectuarse la importación.
- VII) La EMA se encarga de examinar las solicitudes de licencias de importador de gas natural. Los solicitantes solo han de dirigirse a un órgano administrativo.
- VIII) La EMA convoca una solicitud de propuestas para asignar un número limitado de licencias para cada tramo de importación de GNL. Al igual que para la importación de GNG, las licencias se otorgan por orden de presentación de las solicitudes.
- IX) No se aplica.
- X) No se aplica.
- XI) No se aplica.
7. a) La solicitud de licencias de importación de GNL se ajusta al calendario de convocatorias de solicitudes de propuestas fijado por la EMA. En cuanto a las importaciones de GNG, la EMA responde lo antes posible a las solicitudes de licencia.
- b) La EMA hace todo lo posible por acelerar las solicitudes de licencia si así se le solicita.
- c) No hay limitaciones acerca del período del año en que pueden presentarse las solicitudes de licencia de importador de gas o efectuarse la importación de gas natural.
- Para obtener una licencia de importador de gas (GNL), la solicitud se presenta durante una convocatoria de solicitudes de propuestas de la EMA.
- d) La EMA se encarga de examinar las solicitudes de licencia de importador de gas. Los solicitantes solo han de dirigirse a un órgano administrativo.
8. Normalmente, las solicitudes de licencia se aprueban si reúnen los criterios estipulados. En caso de denegación de la licencia, la EMA suele especificar las causas.

### **Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia**

9. Por regla general, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias de importación.

### **Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia**

10. Las solicitudes de licencias de importador de gas deben ir acompañadas de la información necesaria, como los datos del solicitante y de los directores de la entidad solicitante e información sobre la actividad de importación de gas (por ejemplo, fecha de inicio de la importación, volumen de gas natural que se va a importar y finalidad del gas importado). Es necesario presentar los siguientes documentos:

- a) copias certificadas auténticas del certificado de constitución del solicitante;
- b) copias certificadas auténticas de los documentos de propiedad pertinentes;
- c) copias certificadas auténticas de los acuerdos o contratos de venta de gas natural del solicitante con los proveedores de gas;
- d) estados auditados de pérdidas y beneficios pasados, balances y estados del flujo de efectivo, historial crediticio o declaración sobre la calificación crediticia (en su caso), con inclusión de los posibles casos de quiebra o de dificultades financieras, del solicitante o de los accionistas significativos durante los últimos dos ejercicios financieros completos o desde la constitución;

- e) organigrama, incluido el historial y el *curriculum vitae* resumido de los titulares de los principales puestos; y
- f) descripción del plan de negocio, que incluya información como la finalidad de la importación de gas, el origen del gas, los clientes, los volúmenes que se importarán diaria y anualmente y el plazo de duración de la importación.

11. Cuando se realice efectivamente la importación, los importadores de gas deben presentar a la EMA sus contratos de gas.

12. Los importadores pueden obtener información sobre los derechos de licencia en el sitio web de la EMA o poniéndose en contacto directamente con la EMA.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de estas licencias.

### Condiciones de las licencias

14. Las licencias de importación de gas son válidas hasta la expiración de todos los contratos de gas celebrados entre el titular de la licencia y sus proveedores y/o clientes.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza **previamente** por escrito la autoridad pertinente.

17. Los titulares de licencias deberán declarar anualmente que han cumplido todas las condiciones establecidas en la licencia.

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 20 EQUIPOS DE TELECOMUNICACIONES

### Breve descripción de los regímenes

1. La Autoridad de Desarrollo de los Medios de Infocomunicación (IMDA) regula **la importación de equipos de telecomunicaciones** en Singapur. Los importadores de equipos de telecomunicaciones necesitan una licencia de comercialización **de telecomunicaciones** de la IMDA y un permiso de importación del Departamento de Aduanas de Singapur.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. El régimen de licencias se aplica a los equipos de telecomunicaciones.

Producto	Régimen de licencias
Equipos de telecomunicaciones	TradeNet: solicitud de permiso de importación <b>GoBusiness Licensing:</b> solicitud de licencia de comercialización <b>de telecomunicaciones</b>

3. El régimen de licencias se aplica a los productos fabricados en cualquier país y procedentes de cualquier país.

4. Los procedimientos para el trámite de licencias de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones. Se trata de garantizar la compatibilidad y la no interferencia con las redes **y los sistemas** de telecomunicaciones autorizados.

5. Los procedimientos para el trámite de licencias se mantienen de conformidad con el Reglamento de Telecomunicaciones (Detallistas). Todos los procedimientos para el trámite de licencias de importación son obligatorios por ley y están publicados en los boletines oficiales. Si bien la administración del régimen de licencias corre a cargo de las correspondientes autoridades expedidoras de licencias, la designación de los productos que han de quedar sujetos a ese régimen requiere aprobación legislativa y no se deja al arbitrio de la administración. De la misma forma, se requiere aprobación legislativa para que el Gobierno suprima el sistema de licencias.

### Procedimientos

6. No se aplica.

7. a) Las solicitudes de permisos de importación y de licencias de comercialización **de telecomunicaciones** deben presentarse con anterioridad a la llegada de las mercancías. Ambos documentos pueden obtenerse de inmediato presentando una solicitud mediante los sistemas en línea **TradeNet y GoBusiness Licensing, respectivamente**.
- b) Tanto los permisos de importación como las licencias de comercialización **de telecomunicaciones** pueden expedirse de inmediato presentando una solicitud **mediante TradeNet y GoBusiness Licensing**.
- c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de licencia o efectuarse la importación.
- d) Un solo órgano administrativo se ocupa de examinar las solicitudes de licencia de los importadores. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.

8. Normalmente, las solicitudes de permisos o licencias de importación se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de denegación de la licencia o el permiso, la IMDA suele especificar las causas. De conformidad con la Ley de Telecomunicaciones **de 1999**, los solicitantes desestimados pueden presentar una solicitud ante la IMDA para que vuelva a examinar la solicitud o presentar recurso ante el Ministro competente.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Generalmente, todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar licencias de importación. En el caso de los equipos de telecomunicaciones, los solicitantes deberán ser sociedades constituidas con arreglo a la Ley de Sociedades de Singapur, sociedades de responsabilidad limitada constituidas con arreglo a la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada de Singapur o empresas inscritas ante la Autoridad de Reglamentación Contable y Empresarial.

Además, los solicitantes de licencias para comerciar con equipos de telecomunicaciones deberán tener conocimientos sobre sus productos y sobre los requisitos de registro de equipos de la IMDA a fin de asesorar y orientar a los consumidores. Existen dos categorías de licencias para comercializar equipos de telecomunicaciones:

- los titulares de la licencia de comerciante de clase **de telecomunicaciones** únicamente pueden comercializar equipos de telecomunicaciones que hayan sido aprobados/ registrados por la IMDA y equipos exentos del requisito de aprobación;
- los titulares de la licencia de comerciante individual **de telecomunicaciones** pueden comercializar equipos de telecomunicaciones no aprobados, además de los equipos abarcados por la licencia de clase. Los equipos de telecomunicaciones no aprobados (por ejemplo, los teléfonos AMDC que no sean compatibles con las redes nacionales y que puedan provocar interferencias) no podrán venderse para su utilización en Singapur.

En Singapur no se permite la utilización de equipos de telecomunicaciones prohibidos (por ejemplo, perturbadores de frecuencias radioeléctricas, equipo militar). Ni la licencia de clase ni la individual permiten comerciar equipo prohibido, salvo que el IMDA conceda una autorización previa.



Si no se dispone de una licencia de comerciante **de telecomunicaciones**, pueden importarse pequeñas cantidades de determinados equipos de telecomunicaciones para uso personal en una empresa (por ejemplo, teléfonos móviles, equipos de GPS autónomos, aparatos de control remoto por ondas de radio y equipos de radiodifusión).

La IMDA cobra un derecho de registro único de 50 dólares singapurenses por la licencia de comerciante de clase de telecomunicaciones y **un derecho de licencia de 250 dólares singapurenses por la licencia de comerciante individual de telecomunicaciones**, cuya validez es de un máximo de cinco años.

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de licencias de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto y país de origen.

Las solicitudes de licencias para comerciar con equipos de telecomunicaciones deberán incluir documentos sobre las especificaciones técnicas de los productos.

11. Al proceder a la importación, los importadores deberán hacer una declaración de entrada a través de TradeNet en la que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición.

12. La IMDA cobra un derecho de registro único de 50 dólares singapurenses por la licencia de comerciante de clase de telecomunicaciones y **un derecho de licencia de 250 dólares singapurenses por la licencia de comerciante individual de telecomunicaciones**, cuya validez es de un máximo de cinco años. **La IMDA no impone** ningún derecho por los permisos de importación.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de las licencias de comercialización de equipos de telecomunicaciones ni de los permisos de importación.

### Condiciones de las licencias

14. Los permisos de importación vencen cuando se efectúa la importación de los equipos de telecomunicaciones en cuestión. La validez de la licencia de comerciante individual de telecomunicaciones es de cinco años y puede prorrogarse mediante su renovación.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de una licencia de comercialización **de telecomunicaciones** o permiso de importación.

16. Las licencias no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. **No se aplica.**

### Otros requisitos en materia de procedimiento

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos aparte de la obtención de la licencia de importación y de trámites similares.

19. No se aplica.

## 21 PUBLICACIONES

### Breve descripción de los regímenes

1. La Autoridad de Desarrollo de los Medios de Infocomunicación (IMDA) regula la distribución de publicaciones en Singapur mediante la Ley de Publicaciones Indeseables (UPA). Para importar publicaciones es preciso disponer de un permiso de importación expedido por el Departamento de

Aduanas de Singapur. La IMDA no impone nuevas prescripciones en materia de licencias de importación de publicaciones.

### Finalidades y alcance del trámite de licencias

2. Se requiere un permiso de importación para la importación de publicaciones, con inclusión de libros, revistas, periódicos, otros materiales impresos y grabaciones sonoras.
3. Se exigen permisos de importación para los productos procedentes de todos los países.
4. Los procedimientos de importación no tienen por objeto limitar el volumen ni el valor de las importaciones.
5. Los procedimientos de importación se mantienen de conformidad con la Ley de Publicaciones Indeseables **para asegurar que no se distribuyen publicaciones reprobables y prohibidas en Singapur. La administración de la UPA está a cargo de las autoridades competentes en materia de licencias.**

### Procedimientos

6. No se aplica.
7. a) Las solicitudes de permisos de importación deben presentarse con anterioridad a la llegada de las mercancías. Estos permisos pueden obtenerse de inmediato presentando una solicitud mediante sistemas en línea.  
b) El permiso de importación puede concederse el mismo día hábil de recepción de una presentación completa de la información y los documentos requeridos.  
c) En ningún caso existen limitaciones en cuanto al período del año en que puede presentarse la solicitud de **permiso** o efectuarse la importación.  
d) Las solicitudes de permisos de importación de publicaciones se envían a la IMDA para su aprobación. No obstante, el Departamento de Aduanas de Singapur da la aprobación definitiva tras examinar el documento a la luz de las demás prescripciones en materia de importación. El importador no tiene que dirigirse más que a un órgano administrativo.
8. Normalmente, las solicitudes de permisos de importación se aprueban si reúnen los requisitos estipulados. En caso de denegación del permiso, la IMDA suele especificar las causas.

### Condiciones que deben reunir los importadores para solicitar una licencia

9. Todas las personas, empresas registradas e instituciones tienen derecho a solicitar permisos de importación sin tener que abonar derechos de registro.

### Documentos y otros requisitos necesarios para solicitar una licencia

10. Las solicitudes de **permisos** de importación deben incluir la siguiente información: datos del importador, certificado de inscripción de la sociedad en el registro expedido por el Registro de Sociedades de Singapur, descripción del producto, cantidad del producto, modo de transporte, puerto de embarque/transporte, marca/número de serie/modelo/tipo del producto, país de origen y título y número de ejemplares de la publicación.
11. En el momento de la importación, los importadores deben presentar a través de TradeNet un permiso de importación en el que consten correctamente la descripción y las cantidades de cada expedición.
12. No se percibe ningún derecho por los permisos de importación.

13. No se requiere el pago de un depósito o adelanto para la expedición de los permisos de importación.

**Condiciones de las licencias**

14. Los permisos de importación vencen cuando se efectúa la importación de las publicaciones en cuestión.

15. No se imponen sanciones por la no utilización total o parcial de un permiso de importación.

16. Los permisos de importación no son transferibles si no lo autoriza por escrito la autoridad pertinente.

17. No existen otras condiciones a las que esté subordinada la expedición de una licencia de importación.

**Otros requisitos en materia de procedimiento**

18. Las importaciones no están sujetas a otros procedimientos administrativos previos, además de solicitar el permiso de importación.

19. No se aplica.

---